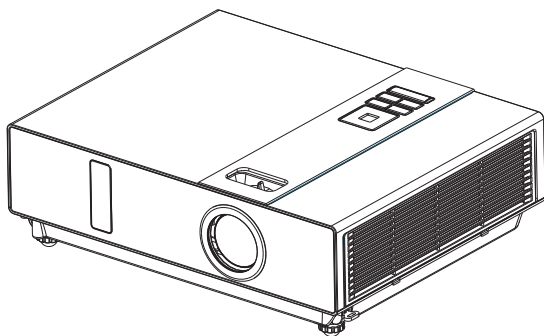


Proyector

(Por favor, haga clic aquí si su proyector tiene un filtro de alta eficiencia.)



Acerca del Manual de Propietario

Por favor, léase detenidamente el manual del propietario para asegurarse de realizar un uso correcto del proyector y de sus funciones.

Tras leerlo, guarde el manual del propietario en un lugar seguro para futuras consultas.

Características

1. Diseño elegante
2. Diseñado para entornos difíciles
3. Lámpara de cambio lateral
4. Filtro de cambio lateral
5. Apagado Rápido
6. Funciones Antirrobo Avanzadas
7. Cinco funciones automáticas (Búsqueda Automática, Sincronización Automática, Modo Techo Automático, ajuste de distorsión Trapezoidal Automática y Alerta de Filtro Automática).
8. Siete modos de pantalla (Natural, Cine, Luz Diurna, Pizarra Verde, Pizarra Blanca, Pizarra Negra y Usuario)
9. Altavoz de 8Vatios Integrado
10. Captura de Logotipo
11. Función de Congelación de Imagen
12. Ajuste de Zoom digital

Los contenidos de este manual se encuentran sujetos a cambios sin aviso previo.

Reservados todos los derechos.

Número de la edición 0809.10_01

Acerca del Manual de Propietario

Contenidos	1
Contenidos de Su Caja.....	3-A
Instrucciones de Seguridad	4
Etiquetas de Seguridad.....	5
Nombres de las Piezas.....	6
Proyector.....	6
Panel de control	7
Parte Posterior.....	8
Configuración	9
Disposición	9
Encendido/Apagado.....	10
Configurar el Proyector	11
Guía de Instalación del Montaje En El Techo	12
Ajustar La Elevación del Proyector.....	13
Cómo Conectar	14
Mando a distancia	16
Mando a Distancia (Opcional)	19
Funcionamiento del Menú.....	23
Cómo Usar la Visualización En Pantalla	23
MENÚ (Modo PC)	24
Menú Imagen (Modo PC).....	24
Menú de Audio (Modo PC)	25
Menú de Configuración (Modo PC)	26
MENÚ (Modo Vídeo).....	27
Menú Imagen (Modo Vídeo).....	27
Menú de Audio (Modo Vídeo)	28
Menú de Configuración (Modo Vídeo)	29

MENÚ	30
Menú Avanzado	30
Menú de Presentación.....	33
Menú de Seguridad.....	35
Botón PIN Durante La Operación	38
Aplicación de Software de Control de Red (opcional).....	39
Antes de Usar.....	40
Antes de Usar el Software de Control de Red	40
Búsqueda Automática del Proyector.....	41
Modificar la Configuración del Proyector	43
Registrar y Configurar El Proyector.....	44
Eliminar	44
Configuración del Proyector.....	45
Configuración del Sistema / Monitor / Configuració Por Defecto / Detección Automática de Configuración Óptima.....	47
Enlace	48
Presentación de La Ventana del Panel de Control.....	49
Control de Alimentación/ Fuente de Entrada / Tecla de Función.....	49
Tecla de Función / Estado del Proyector	50
Presentación de La Ventana del Control de Red.....	51
Mantenimiento del Proyector	52
Filtro de aire / Sustituir El Filtro de Aire.....	52
Lámpara / Sustituir La Lámpara Por Una Nueva	53
Otros Cuidados / Limpiar La Lente.....	55
Resolución de Problemas.....	56
Indicador.....	56
Error por Defecto de La Máquina.....	57
Lista de Pantallas de Monitor Compatibles.....	59

Apéndice

Uso Interactivo de Las Funciones (opcional)

Contenidos de Su Caja

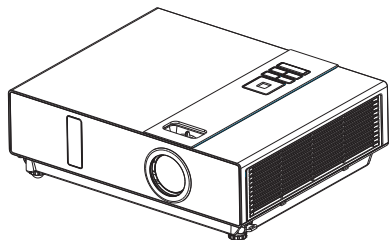
Lista de comprobación de sus accesorios

Por favor, asegúrese de que los siguientes elementos estén incluidos en la caja, además de los principales.

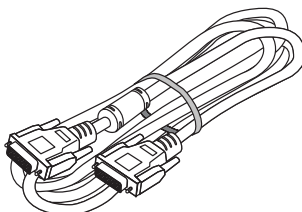
Si faltase alguno de los elementos, póngase en contacto con su vendedor.

(Por favor, haga clic aquí si su proyector tiene un filtro de alta eficiencia.)

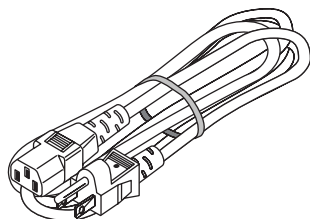
1. Proyector



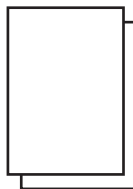
2. Cable del Ordenador



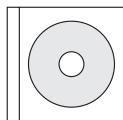
3. Cable de alimentación



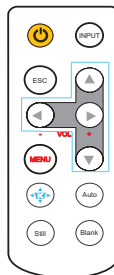
4. Guía de Inicio Rápido



5. OCD de Manual del Propietario



6. Mando a Distancia



Contenidos de Su Caja

Optional

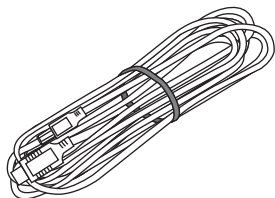
☐ Mando a Distancia



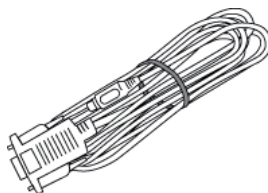
☐ Mando a Distancia



☐ Cable USB (1,5M)



☐ Cable RS232



☐ Bolsa Alcolchada



Instrucciones de Seguridad

El proyector está diseñado y ha sido probado para que cumpla con las últimas normativas para equipos de tecnología de la información. Sin embargo, para asegurar un uso seguro de este producto, es importante que siga las instrucciones mencionadas en este manual y las marcadas en el producto.



ADVERTENCIA / PRECAUCIÓN

1. Si ocurre un problema
 - Si aparece humo o un olor extraño, el uso continuado podría resultar en fuego o descarga eléctrica.
 - Si no hay imagen o sonido, o el sonido está distorsionado en el proyector. En algunos casos, extraiga inmediatamente el cable de alimentación de la toma de alimentación. Tras asegurarse de que la unidad se ha detenido, póngase en contacto con su vendedor para realizar las reparaciones.No intente nunca repararlo usted mismo, ya que es peligroso.
2. Haga lo siguiente...
 - Ponga el proyector en una posición horizontal estable.
 - Ponga el proyector en un lugar fresco, y asegúrese de que haya suficiente ventilación.
 - Consulte con su vendedor antes de realizar una instalación especial, como colgarlo del techo.
3. No haga lo siguiente...
 - No ponga el proyector sobre una superficie inestable, inclinada o que esté sometida a vibraciones, como un soporte flojo o inclinado.
 - No cubra las ranuras del proyector. Mantenga un espacio de 20cm o más entre el proyector y otros objetos, como las paredes.
 - No coloque el proyector sobre objetos metálicos.
 - No ponga el proyector sobre una alfombra, unos cojines o la cama. No ponga el proyector bajo luz solar directa ni cerca de objetos calientes como calentadores.
 - No ponga nada cerca de la lente o las ranuras del proyector, ni tampoco sobre el proyector.
 - No ponga nada que pueda caer dentro o atascarse en las ranuras de los laterales del proyector.
 - No use este proyector si no hay imagen o sonido, o si el sonido está distorsionado.
 - No ponga el proyector dentro de un contenedor que contenga líquido.
4. Mientras lo conecta, asegúrese de que la forma del conector de los cables encaja con el puerto al que se va a conectar. Asegúrese de apretar los tornillos de los conectores con un destornillador.
5. No desensamble ni modifique el proyector ni los accesorios.
6. Tenga cuidado de no dañar los cables, y no use cables dañados.
7. Use los accesorios adecuados o cables diseñados para las funciones que les corresponden. Pregunte a su vendedor sobre los cables opcionales que puedan tener otras longitudes.
8. Asegúrese de que los dispositivos estén conectados a los puertos correspondientes. Una conexión incorrecta puede resultar en una avería o daño al dispositivo y el proyector.
9. No mire por la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida.

No mire por la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida. La potente luz podría afectar negativamente a su visión. Tenga especial cuidado en viviendas en las que haya niños presentes.
10. Al encenderse el proyector se emite una potente luz. No mire dentro de la lente del proyector ni dentro del proyector.



NO PONER DE LADO

No ponga el proyector de lado para proyectar una imagen.



NO PONER HACIA ABAJO

No ponga el proyector hacia abajo para proyectar una imagen.

Etiquetas de Seguridad

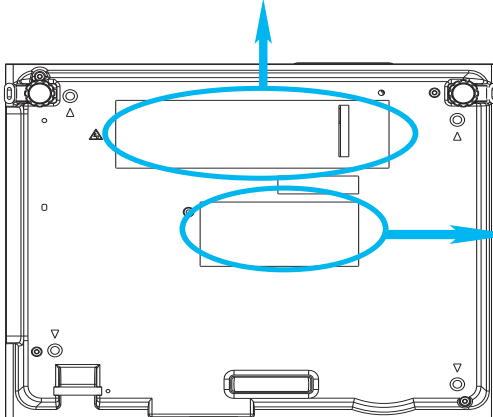
Las etiquetas de seguridad se usan sobre o dentro del proyector para alertarle de elementos o áreas que requieren su atención.

(Por favor, haga clic aquí si su proyector tiene un filtro de alta eficiencia.)

ETIQUETA DE ADVERTENCIA

<p>WARNING</p> <ul style="list-style-type: none"> • BEFORE OPERATING, PLEASE READ USER'S MANUAL. • BEFORE REMOVING SCREWS, DISCONNECT POWER CABLE. • DO NOT BLOCK VENTING OPENINGS. 	<p>WARNING</p> <ul style="list-style-type: none"> • VOR DEM EINSATZ DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG LESEN. • VOR DEM ENTFERNEN DER SCHRAUBEN DAS NETZKABEL ABTRENNEN. • LÜFTUNGSÖFFNUNGEN NICHT BLOCKIEREN. 	<p>AVIS</p> <ul style="list-style-type: none"> • VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT L'USAGE. • DEBRANCHER LE CABLE D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS. • NE BOUCHEZ PAS LES ORIFICES DE VENTILATION.
<p>警告</p> <ul style="list-style-type: none"> • ご稼働になる前に、取扱説明書をお読みください。 • 通気孔をふさがないでください。 • ランプ交換をおこなう前に、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。 	<p>警告</p> <ul style="list-style-type: none"> • 稼働前、取扱説明書使用説明書。 • 取外し前、必ず電源ケーブルを抜く。 • 通気孔をふさぐ、以免内部温度升高導致故障或火災。 	<p>警告</p> <ul style="list-style-type: none"> • 稼働前、取扱説明書使用説明書。 • 取外し前、必ず電源ケーブルを抜く。 • 通気孔をふさぐ、以免内部温度升高導致故障或火災。

(USA ONLY) This product contains mercury. Disposal of mercury may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance. www.eiaa.org.

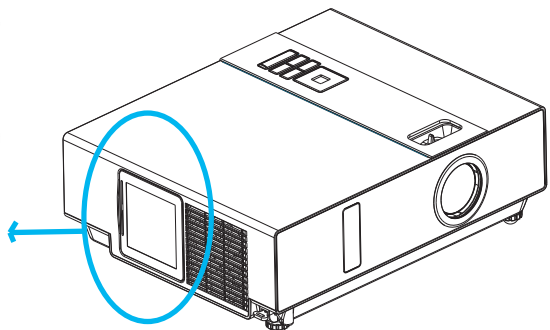


ETIQUETA DE EMI



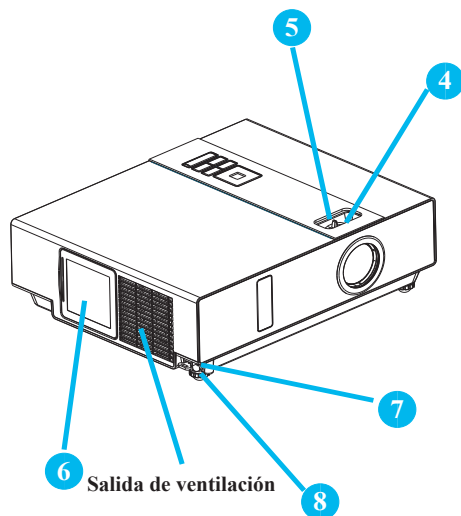
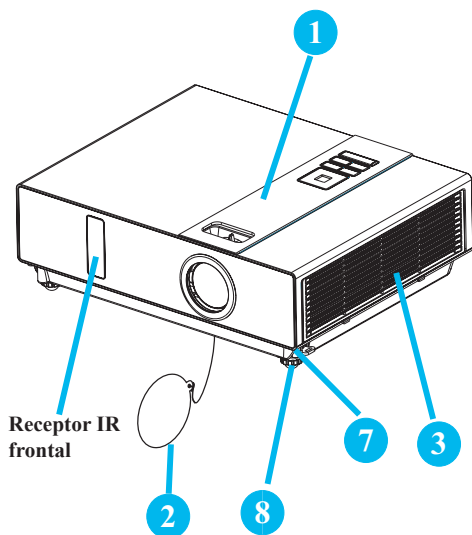
ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE LA PUERTA DE LA LÁMPARA

<p>CAUTION HOT</p> <p>TURN THE POWER OFF AND WAIT 1 HOUR BEFORE CHANGING THE LAMP.</p> <p>WARNING HEISS!</p> <p>SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS UND WARTEN SIE 1 STUNDE, BIS SIE DIE LAMPE WECHSELN.</p>	<p>ATTENTION CHAUD</p> <p>COUPER L'ALIMENTATION ET ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE CHANGER LA LAMPE.</p> <p>高温注意</p> <p>ランプ交換は、電源を切った後、1時間待ってからです。</p> <p>关闭投影机电源后，必须冷却至少1小时后才进行更换灯泡。</p>
<p>CAUTION</p> <p>HIGH-PRESSURE LAMP MAY EXPLODE IF IMPROPERLY HANDLED.</p> <p>REPLACE WITH SAME TYPE NUMBER LAMP. DO NOT CLEAN THE AIR FILTER WITH WATER OR ANY LIQUID.</p> <p>DO NOT OPERATE THE PROJECTOR WITHOUT THE AIR FILTER.</p> <p>VORSICHT!</p> <p>DIE HOCHDRUCKLAMPE KANN BEI FALSCHER HANDHABUNG EXPLODIEREN. NUR MIT EINER LAMPE DES GLEICHEN TYPES AUSTAUSCHEN.</p> <p>VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG DES LUFTFILTERS WEDER WASSER NOCH ANDERE FLÜSSIGKEITEN.</p> <p>BETREIBEN SIE IHREN PROJEKTOR NICHT OHNE DEN LUFTFILTERS.</p>	<p>ATTENTION</p> <p>LA LAMPE À HAUTE PRESSION PEUT EXPLOSER SI ELLE EST MANIPULÉE INCORRECTEMENT.</p> <p>REPLACER PAR UNE LAMPE AVEC UN NUMERO DE TYPE IDENTIQUE.</p> <p>N'UTILISEZ PAS D'EAU NI UN AUTRE LIQUIDE POUR NETTOYER LE FILTRE À AIR. NE FAITES PAS FONCTIONNER VOTRE PROJECTEUR SANS LE FILTRE À AIR.</p> <p>注意</p> <p>ランプは、同じタイプのもので交換してください。</p> <p>誤った取り扱いをしたときに、高圧ランプが破裂する恐れがあります。</p> <p>水や油などで洗わないでください。</p> <p>フィルタをはずした状態で電源を入れないでください。</p> <p>如果不正当处理灯泡也许会导导致爆裂。</p> <p>请使用同类型灯泡。</p> <p>请不要用水或油清洗滤网。</p> <p>没有装置滤网，请勿操作投影机。</p>



Proyector

(Por favor, haga clic aquí si su proyector tiene un filtro de alta eficiencia.)



1 Panel de control

Sistema Operativo.

2 Tapa de la Lente

Póngala cuando no esté usando el proyector para evitar que la lente se ensucie o se dañe.

3 Tapa del filtro

Evita que entre polvo u otras partículas externas en el proyector.

Extraiga la tapa del filtro para limpiar el filtro de aire.

4 Anillo de enfoque

Use el anillo de enfoque para enfocar la imagen del proyector.

Gire el anillo de enfoque hasta que la imagen quede nítida.

5 Anillo de zoom

Use el anillo de zoom para ajustar el tamaño de la imagen proyectada

Gire el anillo de zoom hasta que la imagen tenga el tamaño deseado.

6 Puerta de la lámpara

La unidad de la lámpara está en el interior.

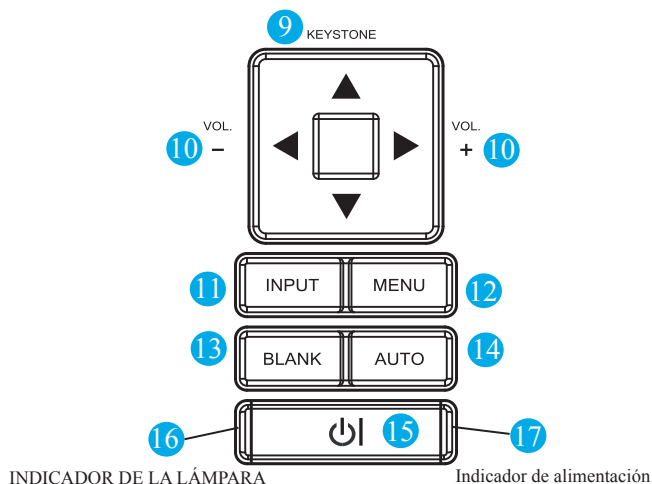
7 Botón de ajuste del pié

Bloquear / Desbloquear el pié ajustable

8 Pié ajustable frontal

Extiéndalo o retráigalo para ajustar el ángulo de proyección.

Panel de Control



9 DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL

Ajuste la distorsión trapezoidal vertical con menú-arriba. menú-abajo.

10 VOLUMEN + / -

Sonido más alto o más bajo.

11 ENTRADA

Seleccionar fuente de entrada:



12 MENÚ

Muestra u oculta la página del menú Principal de la Visualización En Pantalla.

13 EN BLANCO

Pone en blanco la imagen proyectada. Si se deja el proyector en modo en blanco durante más de 15/30/60 minutos, el proyector se apagará automáticamente.

14 AUTOMÁTICO

Ajusta automáticamente la configuración para que coincida con la entrada actual.

15 (ENCENDIDO)

Modo Encendido / operación, modo Standby, modo Refrigeración.

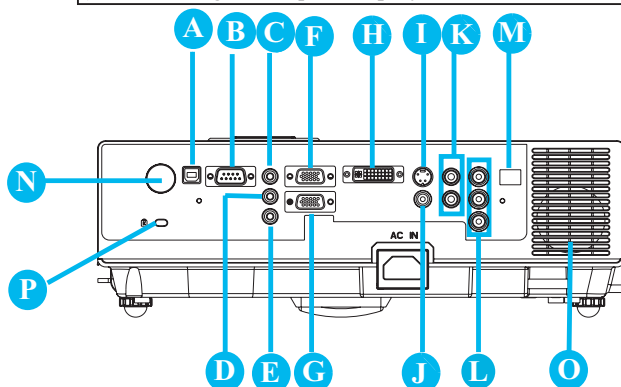
16 INDICADOR DE LA LÁMPARA

Indica el estado de la temperatura interna del proyector, si la puerta de la lámpara está bien cerrada o si se está refrigerando.

17 INDICADOR DE ALIMENTACIÓN

Se enciende o parpadea para indicar el estado de operación del proyector.

Parte Posterior (Por favor, haga clic aquí si su proyector tiene un filtro de alta eficiencia.)



A RATÓN

Conecte un cable de ratón USB a un ordenador para controlar las funciones de ratón del ordenador.

B RS232

Puerto serial para controlar el proyector con un ordenador u otro dispositivo de control RS-232.

C ENTRADA DE AUDIO 1 & D ENTRADA DE AUDIO 2

El puerto de miniclavija corresponde a una entrada para ordenador. (RGB IN→AUDIO IN 1, DVI-1 IN →AUDIO IN 2)

E SALIDA DE AUDIO

F ENTRADA RGB

Señal de entrada de video RGB analógica desde un ordenador.

G SALIDA RGB

Conecte un monitor externo a esta conexión para ver la entrada “ENTRADA RGB”.

H ENTRADA DVI-I

Señal de entrada digital DVI-I desde un ordenador.

I S-VÍDEO

Señal “S-Vídeo” desde una fuente video.

J VÍDEO

Señal componente de vídeo desde una fuente video.

K ENTRADA DE AUDIO 3, D/I

La miniclavija estéreo corresponde a una entrada de video.

L COMPONENTE / Y, Pb, Pr

Señal de Entrada Y,Pb,Pr desde un reproductor DVD.

M LAN (opcional)

Esta función es opcional.
Por favor, Consulte la página 34 para obtener más detalles.

N RECEPTOR IR POSTERIOR

O ALTAVOZ

P Ranura para el Sistema de Seguridad

MicroSaver de Kensington

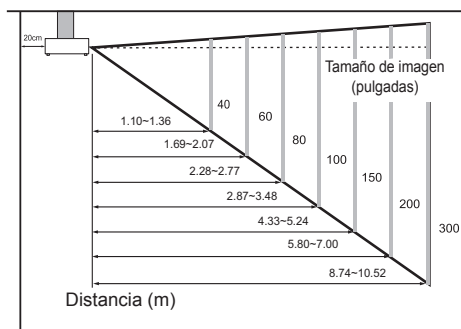
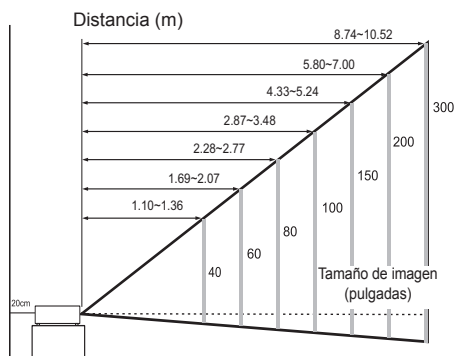
Ranura de Seguridad Incorporada
Esta ranura de seguridad es compatible con el Sistema de Seguridad MicroSaver®. MicroSaver® es una marca registrada de Kensington Microware Inc. El logotipo es una marca comercial propiedad de Kensington Microware Inc.

Disposición

1. Antes de la instalación, asegúrese de que el proyector esté apagado y de que el cable de alimentación esté desconectado.
2. No configure ni mueva el proyector mientras está caliente.
3. La distancia entre el proyector y la pantalla determina el tamaño real de la imagen. Consulte con la siguiente tabla para determinar el tamaño de la pantalla a una distancia determinada.

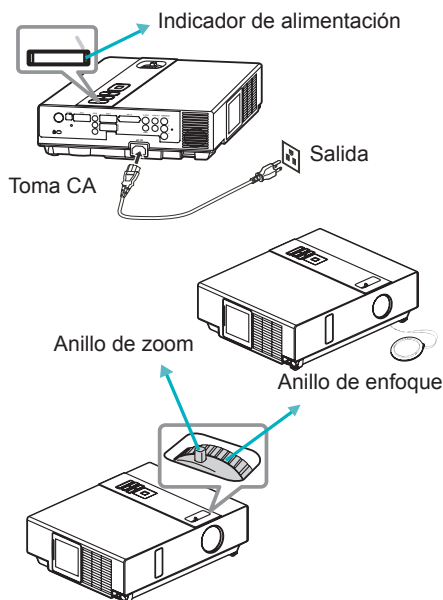
Nota: Las dimensiones de la siguiente tabla son aproximadas.

Tamaño de la pantalla (Diagonal)		Distancia (m)		Distancia (pies)	
pulgada	m	Tele	Ancho	Tele	Ancho
40	1,0	1,36	1,10	4,47	3,62
60	1,5	2,07	1,69	6,78	5,54
70	1,8	2,42	1,98	7,93	6,51
80	2,0	2,77	2,28	9,09	7,47
100	2,5	3,48	2,87	11,40	9,40
150	3,8	5,24	4,33	17,18	14,21
200	5,1	7,00	5,80	22,96	19,03
250	6,4	8,76	7,27	28,74	23,84
300	7,6	10,52	8,74	34,52	28,66



Cuando esté contra una pared, deje unos 20cm (7,9 pulgadas) entre el proyector y la pared.

Encendido/Apagado

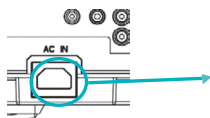
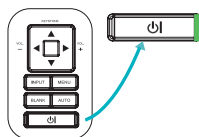


Apagado?

Por favor, pulse el botón



otra vez para apagar.



(Por favor, haga clic aquí si su proyector tiene un filtro de alta eficiencia.)

Encender El Proyector

1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado al proyector.
2. Extraiga la tapa de la lente, y el indicador de ENCENDIDO se iluminará en verde.
3. Pulse el botón ENCENDIDO del panel de control o del mando a distancia para encender el proyector.
4. Gire el anillo de zoom para ajustar el tamaño de la pantalla.
5. Gire el anillo de enfoque para ajustar el enfoque.

! ADVERTENCIA

★ Al encenderse el proyector se emite una potente luz. No mire dentro de la lente del proyector ni dentro del proyector a través de alguna de las ranuras del proyector.

Apagar El Proyector

1. Pulse el botón ENCENDIDO del panel de control o del mando a distancia. Aparecerá un mensaje de confirmación de “apagado”.
2. Pulse de nuevo el botón ENCENDIDO mientras aparece el mensaje.
3. Cuando el proyector entre en modo “Standby”, el indicador de ENCENDIDO se iluminará en verde.
4. Si no usa el proyector, extraiga el cable de alimentación.

! ADVERTENCIA

★ No toque alrededor de la tapa de la lámpara ni las ranuras de ventilación durante el uso o justo después del uso del proyector, ya que están muy calientes.

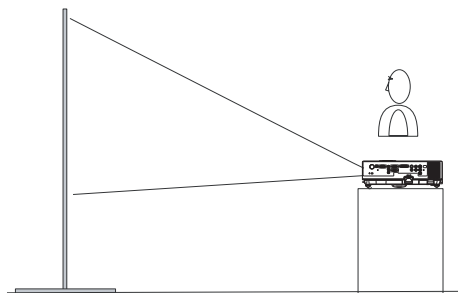
! PRECAUCIÓN

★ No apague la alimentación CA durante los 60 segundos después de encender la lámpara. Si lo hace, puede provocar un fallo prematuro de la lámpara.

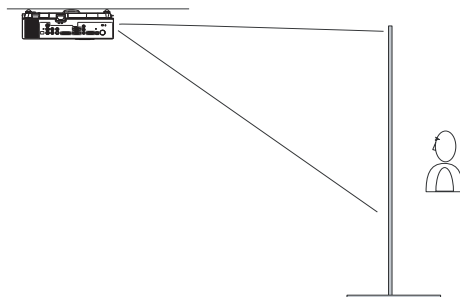
Configurar El Proyector

El proyector es compatible con los siguientes cuatro métodos de proyección.

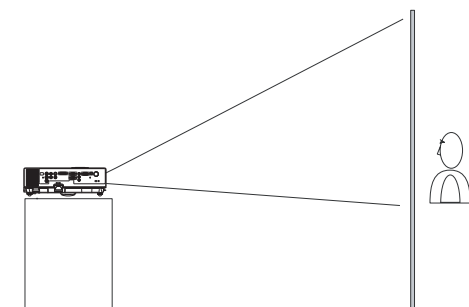
1. Proyección frontal



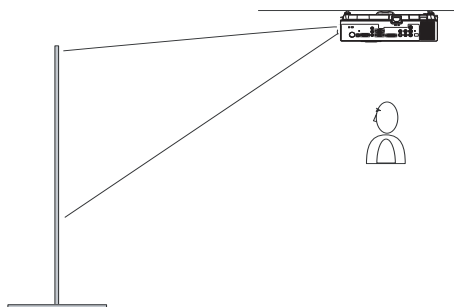
3. Proyección trasera en techo



2. Proyección trasera



4. Proyección frontal en techo

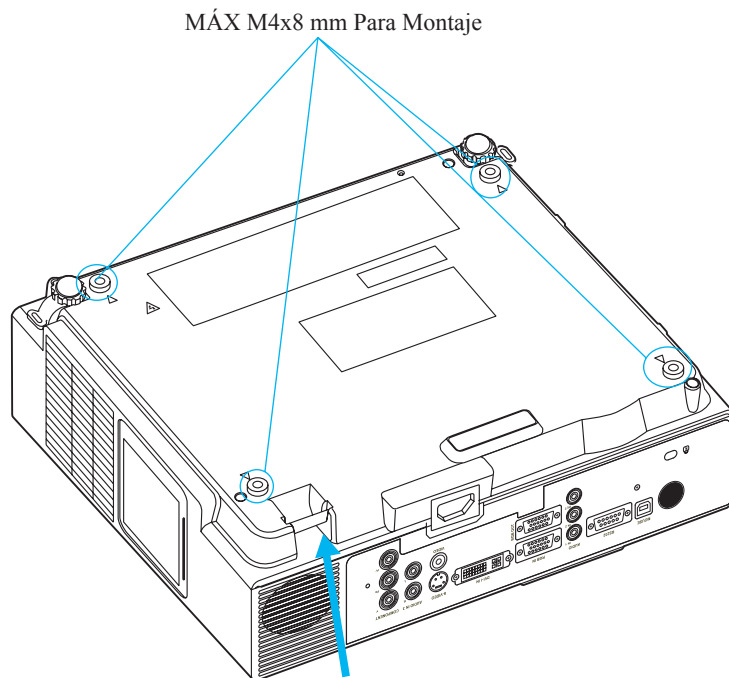


Es necesaria una instalación especial para suspender el proyector del techo. Por favor, pregunte a su vendedor para más detalles.

Guía de Instalación del Montaje en El Techo

(Por favor, haga clic aquí si su proyector tiene un filtro de alta eficiencia.)

Sujete el montaje de techo en los cuatro puntos de fijación del soporte de suspensión al suspenderlo de un techo. Es necesaria una instalación especial para suspender el proyector del techo. Por favor, pregunte a su vendedor para más detalles.



Anclaje de Seguridad

El producto está equipado con un anclaje de seguridad y funciones de BLOQUEO PIN para ayudar a prevenir una extracción no autorizada del proyector.

ADVERTENCIA

- No sujete el anclaje de seguridad al transportar el proyector, ya que no está diseñado para esto.
- El anclaje de seguridad no sirve como medida preventiva antirrobo principal, está diseñado para ser usado como medida de prevención antirrobo suplementaria.

Ajustar La Elevación del Proyector

(Por favor, haga clic aquí si su proyector tiene un filtro de alta eficiencia.)

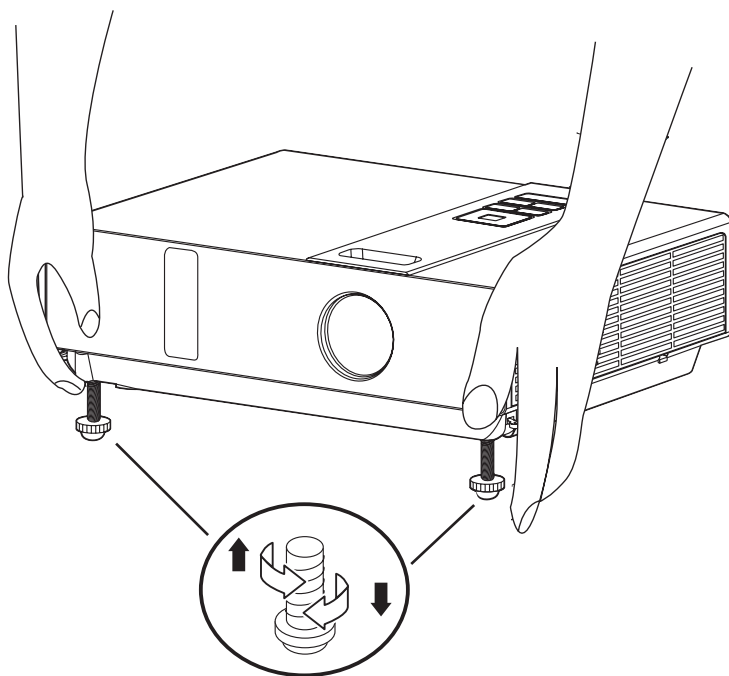
Use el pie ajustable de la parte frontal del proyector para ajustar la altura de la imagen.

- 1 Sujetando el proyector, apriete los botones de ajuste del pie para aflojar el pie ajustable frontal.
- 2 Ponga la parte frontal del proyector a la altura deseada.
- 3 Suelte los botones de ajuste del pie para bloquear el pie ajustable frontal.
- 4 Tras asegurarse de que los pies ajustables frontales están bloqueados, ponga encima el proyector con cuidado.



PRECAUCIÓN

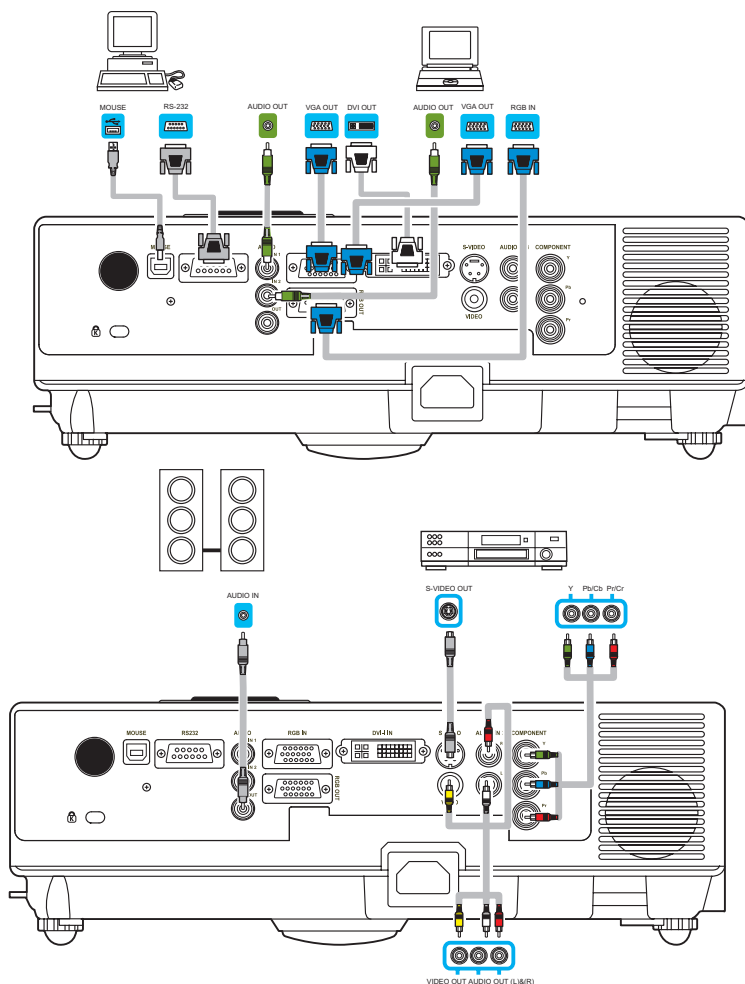
- * El rango de ajuste del pie ajustable frontal es de entre 0 y 8,5 grados.
- * Al ajustar el pie, puede hacer que la forma de la imagen proyectada quede distorsionada. Use la función de corrección trapecoidal para corregir esta distorsión.



Cómo Conectar

(Por favor, haga clic aquí si su proyector tiene un filtro de alta eficiencia.)

Portátil u ordenador de sobremesa



Antes de comenzar, asegúrese de que tanto el proyector como el ordenador estén apagados.

Conectar el cable del ordenador

Conecte uno de los extremos del cable del ordenador a la ENTRADA RGB del proyector. Conecte el cable del ordenador desde el ordenador al proyector.

Si lo necesita, conecte la SALIDA del MONITOR al monitor para ver la entrada desde la ENTRADA RGB.

Apriete los tornillos de todos los conectores.

Cómo Conectar

Portátil u ordenador de sobremesa

Conecte el cable de audio cuando sea necesario

1. Si conecta el extremo del cable del ordenador a la ENTRADA RGB del proyector, por favor, conecte el otro extremo del cable de audio a la ENTRADA de AUDIO 1.
2. Si conecta el extremo del cable DVI a la ENTRADA DVI-I del proyector, por favor, conecte el otro extremo del cable de audio a la ENTRADA de AUDIO 2.
3. Si conecta el puerto de S-Vídeo/ Vídeo/ Y,Pb,Pr al proyector. Por favor, conecte el otro extremo del cable de audio a la clavija de ENTRADA de AUDIO 3 del ordenador.

Conxión al Ratón USB

Ratón USB compatible con MS-Windows 98/ 2000/ NT/ XP/ Me, Macintosh :OS8.6~10.1, y un controlador de Ratón Microsoft instalado.

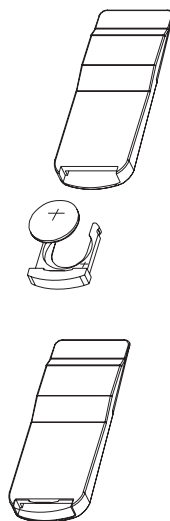
1. Inserte el extremo del cable USB (Tipo-B) en el puerto USB del proyector.
2. Conecte el extremo del Cable USB (Tipo-A) en el puerto USB del ordenador.
3. Al encender el ordenador y el proyector se deberían cargar automáticamente los controladores apropiados.

☞ Si la imagen de vídeo seleccionada no aparece tras encender el proyector, y la fuente de vídeo seleccionada es la correcta, por favor, compruebe que el dispositivo de fuente de vídeo esté encendido y funcionando correctamente. Compruebe también que los cables de señal hayan sido conectados correctamente.

☞ Algunas computadoras portátiles no encienden sus puertos de vídeo externos al ser conectados al proyector. Normalmente, una combinación de teclas como Fn + F3 ó CRT/LCD enciende/apaga la pantalla externa. Localice una tecla de función etiquetada como CRT/LCD o una tecla de función con un símbolo de monitor en el portátil. Pulse Fn y la tecla de función etiquetada de forma simultánea. Consulte la documentación de su computadora portátil para averiguar la combinación de teclas correcta para esta función.

Instalación de la Batería del Mando A Distancia

1. Extraiga la tapa de la batería.
2. Cargue las baterías. Asegúrese de que el polo positivo esté orientado correctamente.
3. Cierre la tapa de la batería.



Precaución

- Evite el calor y la humedad excesivos.
- No deje caer el mando a distancia
- Si el mando a distancia no va a ser usado durante un largo período de tiempo, extraiga la batería.
- No exponga el mando a distancia al agua o a la humedad. Esto podría causar una avería.
- Sustituya la batería cuando el funcionamiento del mando a distancia sea lento o cuando responda mal.
- No coloque el mando a distancia cerca de la salida de aire caliente del ventilador de enfriamiento del proyector.
- No use baterías de tipos diferentes al mismo tiempo.
- No use baterías nuevas y usadas al mismo tiempo. Asegúrese de que los terminales positivos estén correctamente alineados al cargar la batería.
- Deshágase de las baterías de acuerdo con las leyes medioambientales.
- No desmonte el mando a distancia. Si el mando a distancia necesita una reparación, por favor, póngase en contacto con su vendedor.

Mando A Distancia

Encendido

Encienda el modo de operación, el modo standby y el modo refrigeración.

ESC

Pulse el botón “ESC” para cerrar la imagen “Menú”.

Volume +/-

Ajusta el Volumen, subiéndolo o bajándolo.

Menú

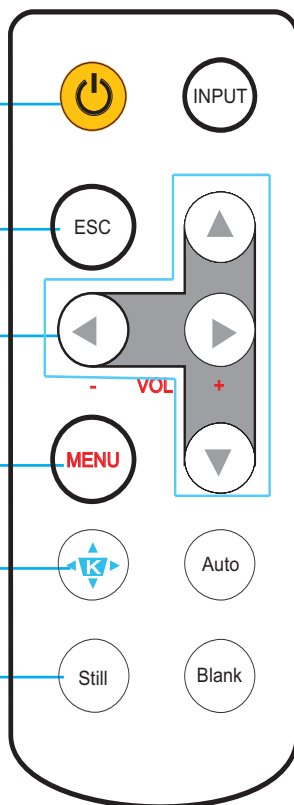
Muestra u oculta la página del menú Principal de la Visualización En Pantalla.

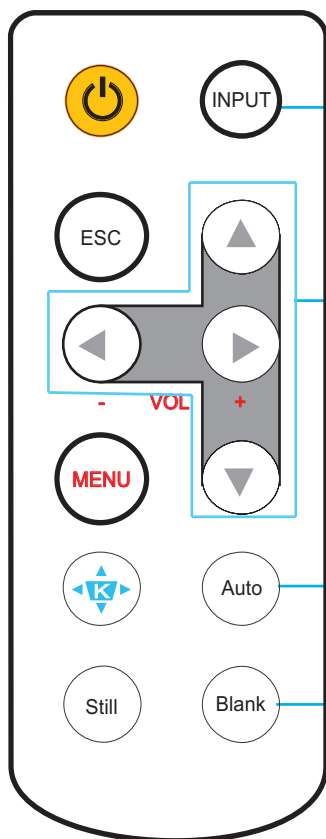
Distorsión Trapezoidal

Ajusta la función de la distorsión trapezoidal vertical.

Fija

Mantiene la imagen actual en la pantalla.





ENTRADA

Seleccionar fuente de entrada:



Subir/bajar el Menú

Menú izquierda/derecha

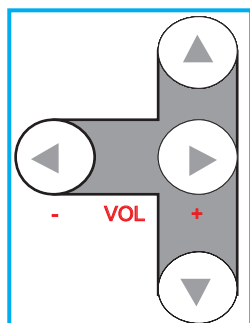
Seleccione y ajuste la función de la Visualización En Pantalla.

Auto

Refrescar la imagen actual.

En Blanco

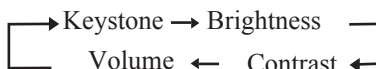
Oculta la imagen actual, poniendo la pantalla en negro.



Tecla Rápida:

Si no está en el menú OSD de la pantalla, puede pulsar los botones que ve a la izquierda.

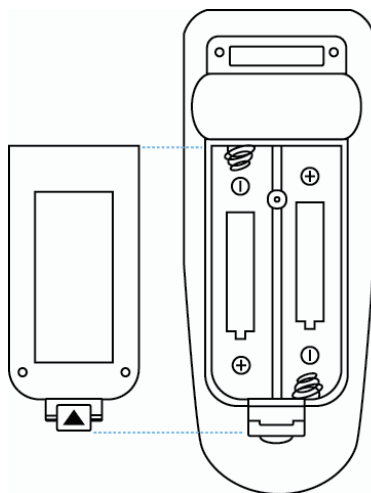
Pulse el botón   para seleccionar el elemento.



Pulse el botón   para seleccionar el elemento.

Instalación de las Baterías del Mando A Distancia

1. Extraiga la tapa de la batería.
2. Cargue las baterías.
Asegúrese de que los polos estén orientados correctamente.
3. Cierre la tapa de la batería.



Precaución

- Evite el calor y la humedad excesivos.
- No deje caer el mando a distancia
- Si el mando a distancia no va a ser usado durante un largo período de tiempo, extraiga la batería.
- No exponga el mando a distancia al agua o a la humedad. Esto podría causar una avería.
- Sustituya la batería cuando el funcionamiento del mando a distancia sea lento o cuando responda mal.
- No coloque el mando a distancia cerca de la salida de aire caliente del ventilador de enfriamiento del proyector.
- No use baterías de tipos diferentes al mismo tiempo.
- **No use baterías nuevas y usadas al mismo tiempo. Asegúrese de que los terminales positivos estén correctamente alineados al cargar la batería.**
- Deshágase de las baterías de acuerdo con las leyes medioambientales.
- No desmonte el mando a distancia. Si el mando a distancia necesita una reparación, por favor, póngase en contacto con su vendedor.

Mando A Distancia (Opcional)

ENCENDIDO

Modo Encendido / operación, modo Standby, y el modo refrigeración.

ENTRADA

Seleccionar fuente de entrada:





MENÚ

Muestra u oculta la página del menú Principal de la Visualización En Pantalla.



Pulse  or  para seleccionar el elemento del menú de la Visualización En Pantalla.



Pulse  or  para seleccionar y ajustar la función del elemento o el valor del menú de la Visualización En Pantalla.

LÁSER

Apunte el mando a distancia hacia la pantalla. Mantenga pulsado este botón para activar el puntero láser.

SILENCIO

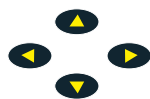
Silenciar Audio.

AUTOMÁTICO

Refrescar la imagen actual.

EN BLANCO

Oculta la imagen actual, poniendo la pantalla en negro.

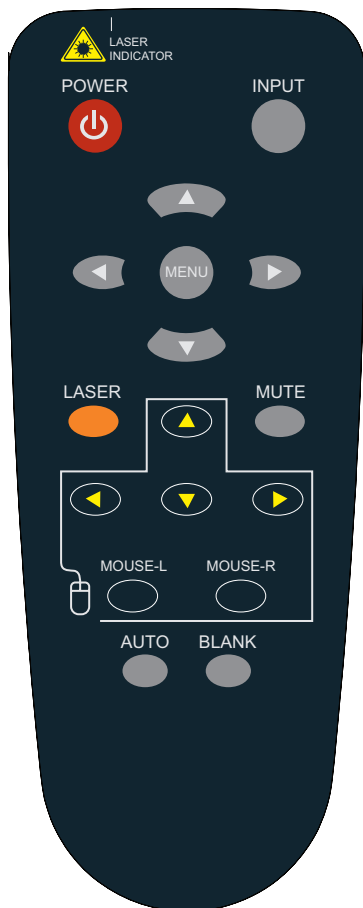


Pulse el botón  /  /  /  para mover la ventana en la dirección de la flecha.

RATÓN-I / RATÓN-D

Esta función es como la del ratón del ordenador/portátil.

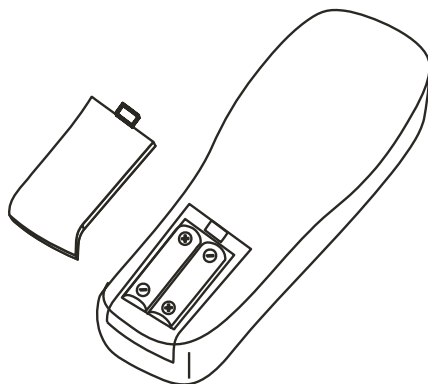
Las funciones de ratón del mando a distancia sólo son operativas si el cable USB está conectado (consulte la página 15 para instrucciones)



Mando A Distancia (Opcional)

Instalación de Las Baterías del Mando A Distancia

1. Extraiga la tapa de la batería.
2. Cargue las baterías.
Asegúrese de que los polos positivo y negativo están orientados correctamente.
3. Cierre la tapa de la batería.



Precaución

1. Evite el calor y la humedad excesivos.
2. No deje caer el mando a distancia
3. No exponga el mando a distancia al agua o a la humedad. Esto podría causar una avería.
4. Cuando el mando a distancia no va a ser usado durante un largo período de tiempo, extraiga las baterías.
5. Sustituya la batería cuando el funcionamiento del mando a distancia sea lento o cuando responda mal.
6. No coloque el mando a distancia cerca de la salida de aire caliente del ventilador de enfriamiento del proyector.
7. No desmonte el mando a distancia.

Mando A Distancia (Opcional)

Alimentación

Modo encendido / operación, modo Standby, y el modo refrigeración.

Pulse ESC

Botón "ESC" cerrará la pantalla del "Menú".

Vol +/-

Sonido más alto o más bajo.

Menú

Muestra u oculta la página del menú principal de la OSD.

Distorsión Trapezoidal +/-

Ajusta la función de distorsión trapezoidal vertical.

Fija

Mantiene la imagen actual en la Pantalla.

En Blanco

Oculta la imagen actual, pone la pantalla en negro.

Automático

Refresca la imagen actual.

Subir/bajar en el Menú, izquierda/derecha en el Menú

Selecciona y ajusta la función de la OSD.

Fuente de ENTRADA

Seleccionar fuente de entrada:



Ratón

Selecciona un elemento o ajusta un valor en el Menú En Pantalla.

Acercar Zoom / Alejar Zoom

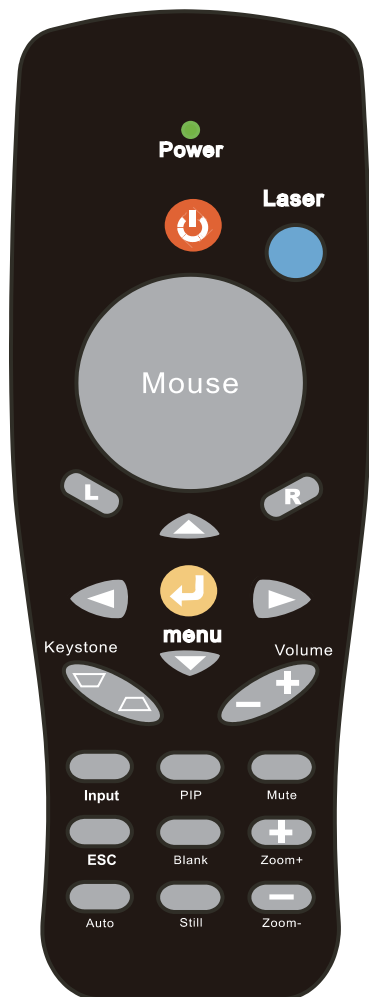
Acerca el Zoom o Aleja el Zoom.

Silencio

Silencia el audio.

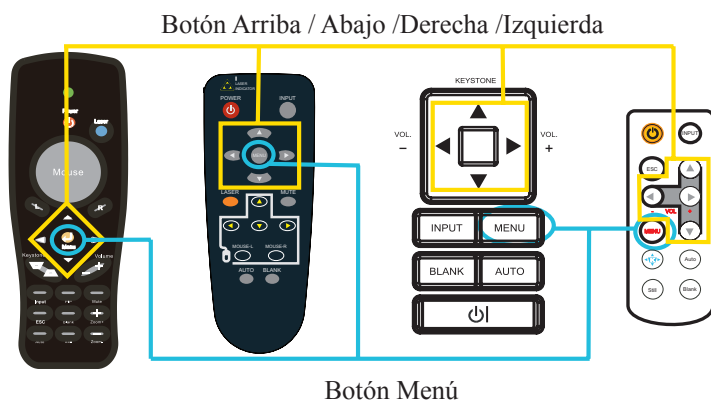
Puntero Láser

Usa el puntero láser desde el mando a distancia.



Cómo Usar La Visualización En Pantalla

1. Puede pulsar el botón “Menú”. Aparecerá el menú principal en azul. El primer menú principal es el menú “IMAGEN”.
2. Elija en qué elemento quiere entrar. Puede pulsar los botones arriba / abajo / izquierda / derecha del panel de control para ajusta el elemento o el valor.



Menú Imagen

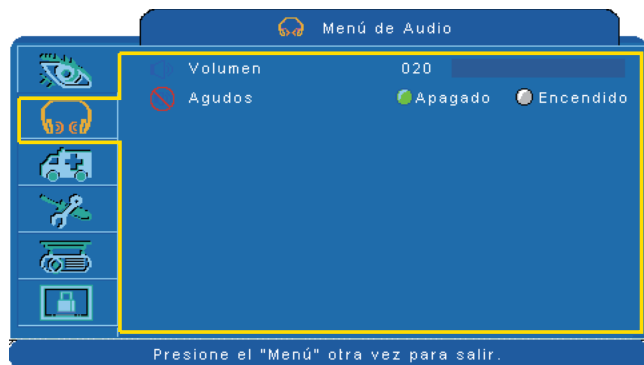


Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ del cursor para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
BRILLO	000/100	Ajusta el nivel de brillo de la imagen.
CONTRASTE	000/100	Ajusta el nivel de contraste de la imagen.
NITIDEZ	000/015	Ajustar la nitidez de la imagen.
MODO VISUALIZ.	NATURAL	Color Natural
	CINE	Mejora el modo de contraste para el modo cine
	LUZ DIURNA	Adecuada si el entorno tiene una luz fuerte.
	VERDE BLANCA NEGRA	Ajusta las configuraciones de color y hace la imagen proyectada sobre una superficie (verde, blanca o negra) más visible.
	USUARIO	Rojo 000/100 Verde 000/100 Azul 000/100

Menú de Audio



Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
VOLUMEN	00/40	Ajustar el Volumen.
AGUDOS	APAGADO/ ENCENDIDO	Silenciar el volumen Apagado/Encendido.

Menú de Configuración



Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
POSICIÓN H	000/100	Desplaza la posición de la imagen horizontalmente. Esta función sólo es seleccionada para una señal de ordenador.
POSICIÓN V	000/100	Desplaza la posición de la imagen verticalmente. Esta función sólo es seleccionada para una señal de ordenador.
FASE	000/100	Ajustar la nitidez de la imagen.
FRECUENCIA	000/200	Configura la frecuencia del escaneado horizontal.
AUTO AJ. DIST. TRAP.	APAGADO/ENCENDIDO	Corrige automáticamente la distorsión trapezoidal de una imagen.
DIST. TRAPEZOIDAL V	-70/+70	Corrige automáticamente la distorsión trapezoidal vertical de una imagen.
AUTO SINCRONIZACIÓN	EJECUTAR	Ajusta automáticamente todas las configuraciones anteriores.
AUTO BÚSQUEDA	APAGADO/ENCENDIDO	Busca la fuente de señal manual o automáticamente.

* DVI no soporta POSICIÓN H, POSICIÓN V, FASE, FRECUENCIA y AUTO SINCRONIZACIÓN

MENÚ (Modo Vídeo)

Menú Imagen

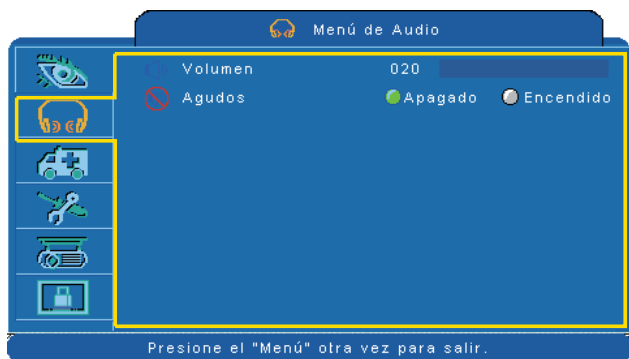


Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ del cursor para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
BRILLO	000/100	Ajusta el nivel de brillo de la imagen.
CONTRASTE	000/100	Ajusta el nivel de contraste de la imagen.
NITIDEZ	000/015	Ajustar la nitidez de la imagen.
COLOR	000/100	Ajusta la fuerza de todo el color. Esta función es para una señal de vídeo, señal de S-Vídeo o señal de vídeo componente.
MATIZ	000/100	Ajustar el matiz de la imagen. Esta función es para una señal de vídeo, señal de S-Vídeo o señal de vídeo componente.
MODO VISUALIZ.	NATURAL	Color Natural.
	CINE	Mejora el modo de contraste para el modo cine
	LUZ DIURNA	Adecuada si el entorno tiene una luz fuerte.
	VERDE BLANCA NEGRA	Ajusta las configuraciones de color y hace la imagen proyectada sobre una superficie (verde, blanca o negra) más visible.
	USUARIO	Rojo 000/100 Verde 000/100 Azul 000/100

Menú de Audio

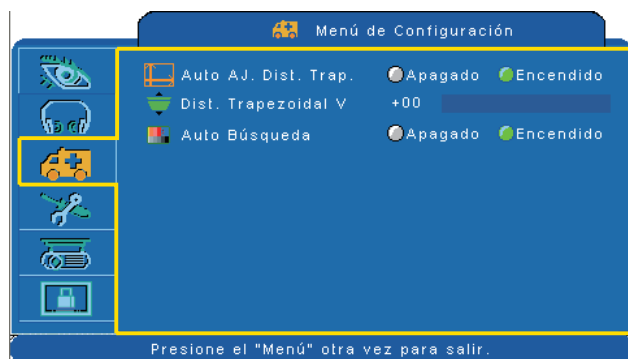


Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
VOLUMEN	00/40	Ajustar el Volumen.
AGUDOS	APAGADO/ ENCENDIDO	Silenciar el volumen Apagado/Encendido.

Menú de Configuración



Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
AUTO AJ. DIST. TRAP.	APAGADO/ ENCENDIDO	Corrige automáticamente la distorsión trapezoidal de una imagen.
DIST. TRAPEZOIDAL V	-70/+70	Corrige automáticamente la distorsión trapezoidal vertical de una imagen.
AUTO BÚSQUEDA	APAGADO/ ENCENDIDO	Busca la fuente de señal manual o automáticamente.

Menú Avanzado



Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
ZOOM / PANORÁMICO	EJECUTAR	Ejecute el zoom digital y la función panorámica.
FIJA	APAGADO/ ENCENDIDO	Congela la imagen actual en la pantalla.
EN BLANCO	APAGADO/ ENCENDIDO	Oculto la imagen, muestra una pantalla en negro.
EN BLANCO APAGADO	15/30/60 Minutos	Ajusta el tiempo de apagado tras poner la pantalla en blanco.
RESTAURAR TODOS	EJECUTAR	Restablece todas las funciones de menú a sus valores por defecto de fábrica.
REDIMENSIONADO		4:3,16:9, 1:1
IDIOMA	ESPAÑOL	<p>Seleccione el idioma que mostrarán el menú y los mensajes en pantalla.</p> <p>English → 繁體中文 → 简体中文 → 日本語</p> <p>Deutsch ← Français ← Nederlands ← 한국어 ←</p> <p>Italiano → Polski → Português → Русский</p> <p>ไทย ← Українська ← Svenska ← Español ←</p>
SELECCIONAR FUENTE	EJECUTAR	<p>Selecciona la fuente de entrada desde:</p> <p>RGB 1 → RGB 2 → DVI-I</p> <p>S-Video ← Video ← Y,Pb,Pr</p> <p>Ha comenzado la búsqueda desde el puerto actual. Cuando se haya encontrado una entrada, el proyector detendrá la búsqueda y mostrará la imagen.</p>
CONFIG. LOGOTIPO	EJECUTAR	<p>Personaliza el logotipo de inicio.</p> <p>IMPORTANTE: Para ejecutar la función de logotipo, debe introducir primero el código PIN.</p>

Menú Avanzado



CONFIG. LOGOTIPO

Esta opción le permite personalizar el logotipo de inicio.

Elemento	Selección	Descripción
MODO DEL LOGOTIPO	POR DEFECTO USUARIO APAGADO	Seleccionar Modo (► botón de cursor)
		Logotipo de fábrica La imagen que ha capturado. La imagen en blanco. Puede seleccionar el color con la función de fondo.
CAPTURA DEL LOGOTIPO	EJECUTAR	Inicie para capturar al imagen (sólo en modo PC)
FONDO	EN BLANCO AZUL BLANCO	Establecer el color de fondo.
TAMAÑO DEL LOGOTIPO	ORIGINAL COMPLETO	Muestra la imagen capturada en su tamaño original y la pone en el centro de la pantalla. Expande la imagen a pantalla completa.

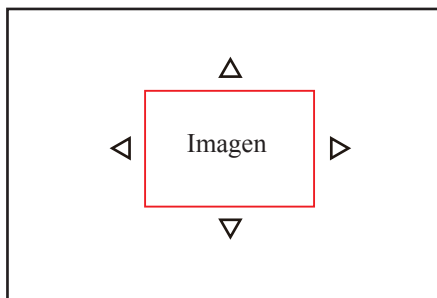
Menú Avanzado

Captura de Logotipo

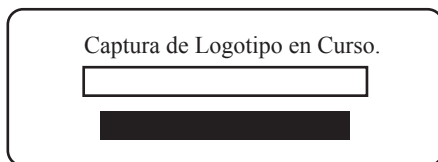
¿Cómo usar esta función?

- 1 Seleccione el elemento de Captura de Logotipo en el menú de configuración de logotipo y pulse el botón ►.
- 2 Podrá ver el marco rojo para seleccionar el área de captura.
- 3 Use los botones de 4 direcciones para ajustar la posición del marco.
- 4 Pulse "MENÚ" para iniciar la captura y mostrar un cuadro de diálogo.

2



4



NOTA ► Capturar una imagen sólo está disponible en modo ordenador.
 ► El área que puede ser capturada es de 512 x 384 puntos.

Menú de Presentación



Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
AUTO DET. MONT. TECHO	APAGADO/ ENCENDIDO	Invierte automáticamente la imagen cuando el proyector está boca abajo, como por ejemplo cuando el proyector está montado en el techo.
FRONTAL	EJECUTAR	Modo de proyección normal.
EN TECHO	EJECUTAR	Invierte la imagen verticalmente, sólo si el proyector está montado boca abajo.
POSTERIOR	EJECUTAR	Invierte la imagen horizontalmente, sólo para proyectar en pantalla de proyección posterior.
EN TECHO Y POSTERIOR	EJECUTAR	Invierte la imagen horizontal y verticalmente. Proyecta sobre una pantalla de proyección posterior mientras el proyector está boca abajo.
MODO DE LÁMPARA	NORMAL / ECONÓMICO	Modo económico reduce la brillantez de la lámpara aumentando la vida útil.
LÁMPARA		Mostrar el tiempo de uso de la lámpara.
REIN. TEMP. LÁMP.	EJECUTAR	Tras cambiar por una lámpara nueva, ejecute esta función para reiniciar el temporizador de la lámpara.

Menú de Presentación

Reiniciar el Temporizador de la Lámpara

El temporizador de la lámpara muestra el tiempo transcurrido tras el último reinicio del contador. El tiempo de uso de la lámpara aparece en el Menú de PRESENTACIÓN. Pulsando el botón REINICIO o el botón ► aparecerá un cuadro de diálogo.

Para reiniciar el tiempo de la lámpara, seleccione REINICIO usando el botón ►.

¿Reiniciar el Temporizador de la Lámpara?

Por favor, seleccione No/Sí para volver a las configuraciones por defecto.



Reiniciar el Temporizador de la Lámpara.

No



Sí



NOTA

- El mensaje de advertencia de sustitución está configurado para que aparezca tras 2000 horas de uso de la lámpara para mantener el brillo inicial. Cuando aparezca el mensaje de sustitución, sustituya la lámpara por una nueva tan pronto como sea posible, incluso si todavía está funcionando.

Menú de Seguridad



Paso :

1. Use los botones ▲ /▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
PROTECCIÓN BLOQ. PIN	APAGADO ENCENDIDO 1 ENCENDIDO 2	<p>APAGADO: Apaga la protección de bloqueo mediante PIN. ENCENDIDO 1: Es necesario el código PIN sólo la primera vez tras apagar la alimentación CA: ENCENDIDO 2: El código PIN es necesario siempre que el proyector esté encendido.</p> <div> <p>⚠ PRECAUCIÓN:</p> <p>Cuando se haya configurado el código PIN, el proyector no puede ser usado a menos que introduzca el código PIN correcto.</p> </div>
MODIFICAR PIN	EJECUTAR	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse “MENÚ” en el proyector o el mando a distancia. 2. Use el botón ▶ para seleccionar el elemento MODIFICAR PIN en la categoría de SEGURIDAD. 3. Pulse el botón ▶ para cambiar el modo PROTECCIÓN BLOQ. PIN. 4. Por favor, introduzca el código PIN original. <ol style="list-style-type: none"> (a) Si el PIN es correcto, el sistema le permitirá cambiarlo por un nuevo código PIN. (b) Si el PIN es incorrecto, aparecerá un mensaje de “Error en el Código del PIN”. 5. Por favor, introduzca un nuevo código PIN. Y luego introdúzcalo otra vez para confirmar. <div> <p>NOTA:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) Para cambiar el estado de protección del bloqueo mediante PIN, primero debe introducir el código del PIN. (2) Por favor, introduzca: 0000 la primera vez que lo use. (3) Para evitar problemas innecesarios, si activa la [PROTECCIÓN BLOQ. PIN] se recomienda encarecidamente que escriba el código PIN y lo guarde en un lugar seguro. </div>

Menú de Seguridad



Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
TEMPOR. FILTRO		Muestra las horas de uso del filtro.
REIN. TEMPORIZ. FILTRO	EJECUTAR	Reinicia el temporizador del filtro tras limpiar/cambiar el filtro.
CONTADOR DEL FILTRO	500 HORAS 800 HORAS 1000 HORAS	Seleccione (500 / 800 / 1000 horas) dependiendo del entorno.(por defecto :500 horas) Por favor, consulte lo indicado a continuación.
DIRECCIÓN MAC.		Si compra el modulo de control LAN, aparecerá "DIRECCIÓN MAC" en el Menú de "Seguridad". La dirección MAC representa la dirección única de Control de Acceso de Medios del módulo de control LAN, y aparece con seis grupos de dígitos hexadecimales.
SUBTÍTULOS	APAGADO (Por defecto) C.C 1 C.C 2 C.C 3 C.C 4 T1 T2 T3 T4	La función de Subtítulos indica los efectos de sonido, el diálogo y la narración en el contexto del programa de televisión o la fuente de vídeo. Subtítulos (Subtítulos1~Subtítulos4) : Texto de los subtítulos mostrados (T1~T4) : Muestra los datos de texto, lo cual es para ofrecer información adicional, como informes de noticias o una guía de programas de TV. NOTA : Esta función sólo está disponible en el modo Vídeo/ S-Vídeo.

Alerta Automática de Filtro

La Alerta Automática de Filtro está en la categoría de SEGURIDAD para mostrar el tiempo de uso del filtro de aire y así cambiar el filtro. Pulsando el cursor ► se mostrará un cuadro de diálogo. Cuando el tiempo de operación alcance el tiempo establecido, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla para recordarnos la limpieza/sustitución del filtro. El Control de Red se proporciona en un interfaz visual, y puede ayudar al usuario a monitorizar y administrar el estado del proyector(es) en la red de área local.



Aviso de Filtro...

El Filtro se ha usado durante más de 500 horas.

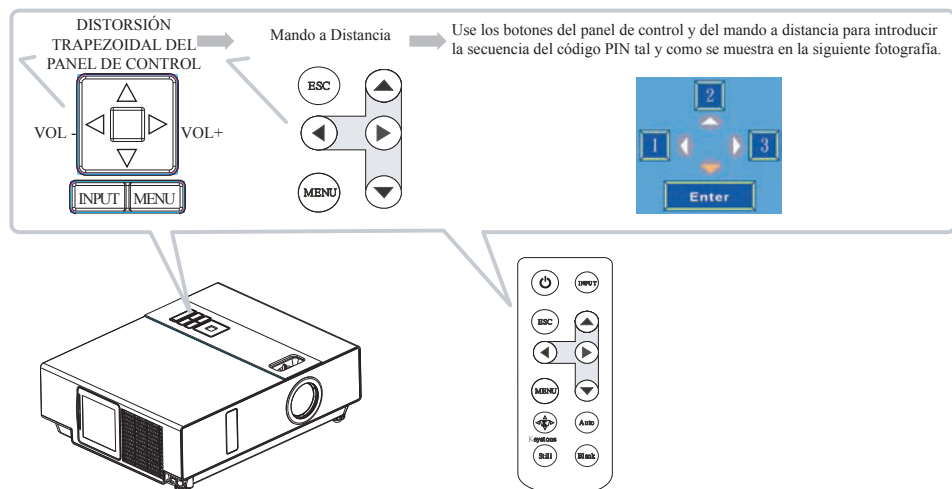
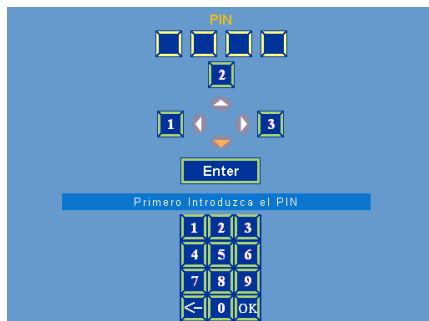
NOTA

► Por favor, reinicie el tiempo del Filtro sólo cuando lo haya sustituido.

Botón PIN Durante La Operación

Cuando el proyector esté encendido y la PROTECCIÓN BLOQ. PIN esté configurada como [ENCENDIDA], la imagen aparecerá como se muestra a la derecha.

1. Pulse el botón MENÚ del proyector o del mando a distancia. Introduzca el código PIN usando el teclado numérico o el mando a distancia.
2. ¿Cómo se introduce un código PIN?
Puede usar el panel de control o el mando a distancia.



- (1) Pulse el botón ◀: Seleccione el [1]
- (2) Pulse el botón ▲: Seleccione el [2]
- (3) Pulse el botón ▶: Seleccione el [3]
- (4) Pulse el botón ▼: Seleccione [Intro] para moverse a la siguiente línea.(4~6,7~9, ◀~OK)
- (5) Pulse ◀ (retroceso) elemento:
En caso de que introduzca un dígito erróneo, seleccione ◀ para eliminar el dígito erróneo que ha introducido.
- (6) Pulse OK elemento:
Cuando se hayan introducido los cuatro dígitos del PIN, seleccione OK para confirmar.

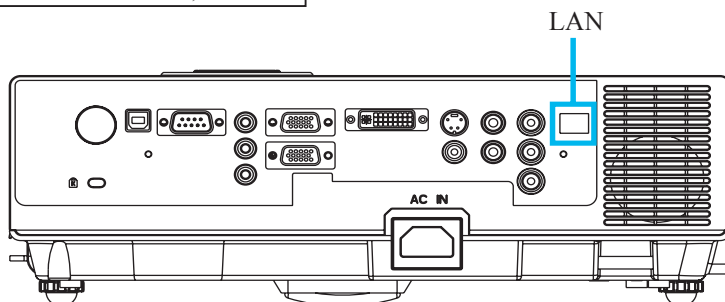
NOTA

Si el PIN es incorrecto, aparecerá un mensaje "Introduzca el Nuevo PIN". Por favor, inténtelo de nuevo. Si el código PIN introducido es incorrecto por tercera vez, aparecerá un mensaje de advertencia y el proyector se apagará en 30 segundos.

Si no tiene ni idea de cual puede ser el PIN, por favor, póngase en contacto con su vendedor para obtener ayuda.

Aplicación de Software de Control de Red(Opcional)

(Por favor, haga clic aquí si su proyector tiene un filtro de alta eficiencia.)



NOTA : Esta Aplicación de Software para el Control de Red es una función opcional y está soportada solamente por modelos con un puerto de LAN tipo RJ45.

- ❶ Registre el proyector(es) que necesite(n) ser controlado(s).
“Búsqueda Automática” puede ayudarle a buscar la fuente del proyector(es) con facilidad.
Tras registrarse en un grupo de trabajo, puede comenzar a controlar el proyector.
- ❷ Agrupe el proyector(es) en diferentes secciones.
Puede monitorizar el estado fácilmente usando la función de ordenación por nombre de grupo en la red.
- ❸ Monitoriza el estado de cada proyector.
a. Puede administrar y cambiar el contenido monitorizado mediante la Configuración de Parámetros del Sistema.
b. Puede conocer el temporizador de la lámpara, el tiempo de funcionamiento del filtro o la información de avisos del sistema, etc. comprobando el estado del proyector(es).
- ❹ Controla el proyector(es) reservado(s).
El estado puede refrescarse y obtenerse mediante las funciones del proyector; también puede usar la función fácilmente mediante el Control de Red.

NOTA

Para monitorizar y controlar el proyector (incluyendo el modo stand-by), deben cumplirse las siguientes condiciones:

- (1) El proyector debe estar ya encendido.
- (2) El proyector está conectado a la red.
- (3) La luz LED del puerto de red del proyector aparece normal. (Luz verde encendida, Naranja parpadeante)

* Indicador de modo stand-by: El LED verde (Encendido) parpadea en el panel de control del proyector.

Antes de Usar

Antes de Usar El Software de Control de Red

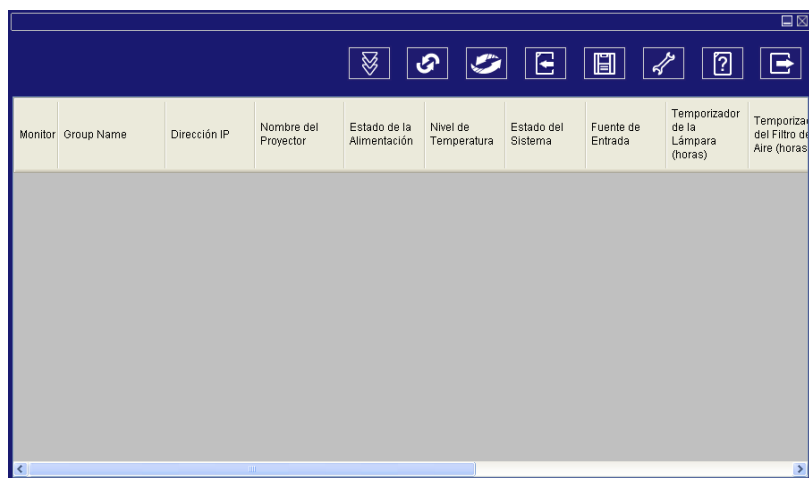
- ❶ Si el sistema es Windows 2000, NT 4.0 ó XIP, el PC debería ser iniciado por el Administrador.
- ❷ Antes de iniciar el software de Control de Red, por favor, compruebe lo siguiente.
 - (1) El ordenador debe tener instalado el software de Control de Red.
 - (2) El proyector debe estar encendido y el cable LAN estar bien conectado al proyector.
 - (3) Asegúrese de que los el ordenador y el proyector pueden conectarse a la red. El software de Control de Red necesita disponerse en una comunicación de red TCP/IP y usar un cable de red.

Abrir El Software de Control de Red

- ❶ Haga clic en el icono de software de Control de Red.



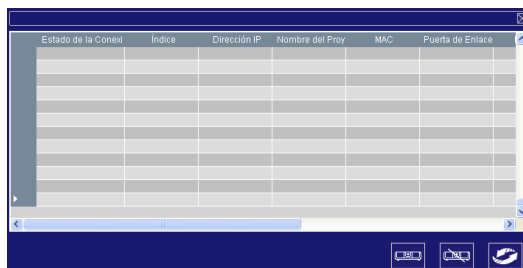
- ❷ La ventana de monitorización aparecerá como el Gráfico 1.



<Gráfico 1>

Búsqueda Automática del Proyector.

- 1 Haga clic en  (Búsqueda del Proyector), el proyector localizado aparecerá correctamente en la red. (Gráfico2)

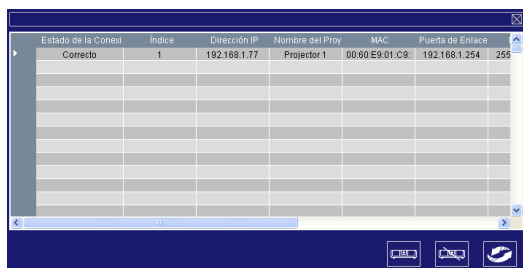


<Gráfico 2>



NOTA

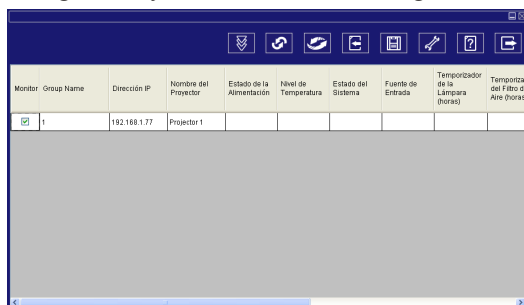
Quando aparezca la ventana de aviso de seguridad mientras se esté ejecutando el Control de Red, por favor, seleccione “Desbloquear” para dejar de controlar el enlace de área de red desde el Administrador del Sistema.

- 2 Haga clic en  (buscar de nuevo), aparecerá el proyector que esté bien conectado a un PC. (Gráfico3)



<Gráfico 3>

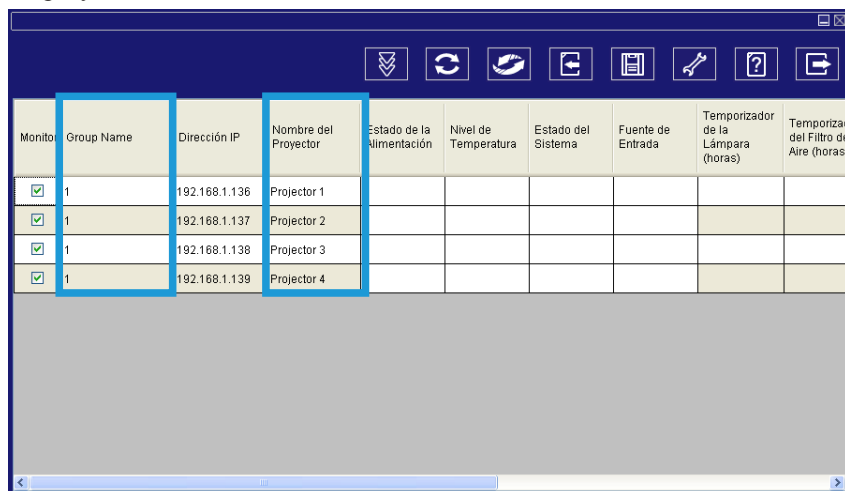
- 3 Haga clic en  (proyector registrado), la información del proyector aparecerá en la ventana de monitorización. Haga clic en el botón  (salir), cancelará el elemento registrado y volverá a la tabla de registro.



<Gráfico 4-1>Ventana del monitor



Búsqueda Automática del Proyector.

- 4 La Búsqueda Automática del Proyector puede graduar nombres de grupos o mostrar nombres haciendo clic en el título de la ventana del monitor (Nombre de Grupo) o (Nombre de Proyector). Esto le ayudará a comprender con facilidad el estado del proyector.




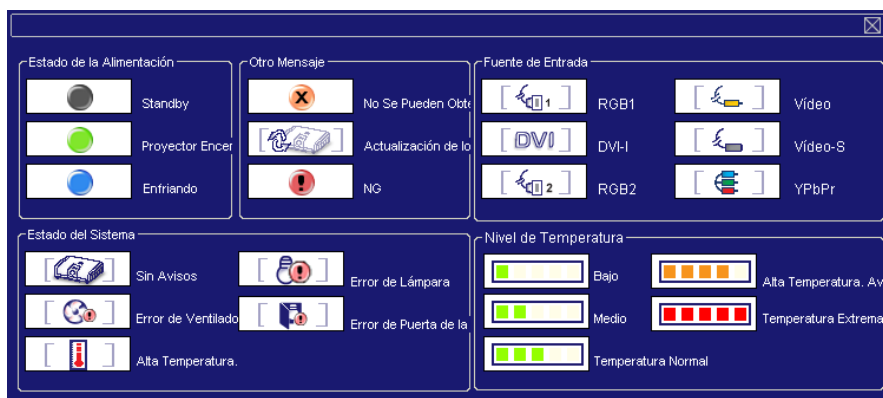
Monitor	Group Name	Dirección IP	Nombre del Proyector	Estado de la Alimentación	Nivel de Temperatura	Estado del Sistema	Fuente de Entrada	Temporizador de la Lámpara (horas)	Temporizador del Filtro de Aire (horas)
<input checked="" type="checkbox"/>	1	192.168.1.136	Proyector 1						
<input checked="" type="checkbox"/>	1	192.168.1.137	Proyector 2						
<input checked="" type="checkbox"/>	1	192.168.1.138	Proyector 3						
<input checked="" type="checkbox"/>	1	192.168.1.139	Proyector 4						























<Gráfico 4-2>

- 5 Tras registrarse, puede hacer clic en el botón  (Captura única de datos) en la barra de herramientas o hacer clic en el botón  (Iniciar Escaneado Automático) ejecutando este programa para monitorizar el proyector.

NOTA

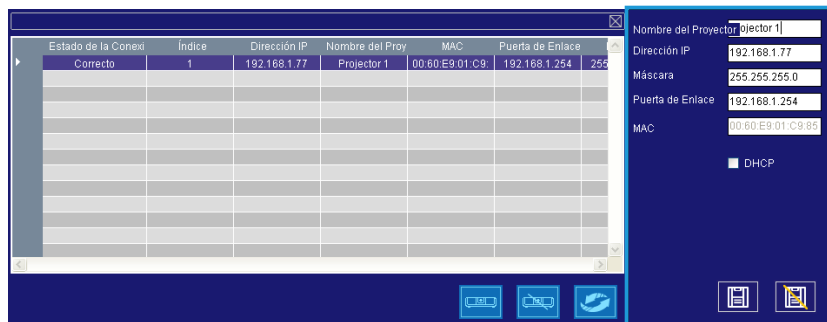
Al pulsar el botón  (Acerca de) para más ayuda, verá los iconos explicados como en la tabla siguiente.





Estado de la Alimentación  Standby  Proyector Encendido  Enfriando	Otro Mensaje  No Se Pueden Obtener Datos  Actualización de los Datos  NG	Fuente de Entrada  RGB1  DVI-I  RGB2  Video  Video-S  YPbPr
Estado del Sistema  Sin Avisos  Error de Ventilador  Alta Temperatura.	 Error de Lámpara  Error de Puerta de la Cámara 	Nivel de Temperatura  Bajo  Medio  Temperatura Normal  Alta Temperatura. Av  Temperatura Extrema

Modificar La Configuración del Proyector

- Si fuese necesario modificar la configuración del proyector registrado, por favor, mueva su cursor a la tabla de datos y haga clic en el elemento que quiere modificar. Aparecerá el detalle en la tabla del lado derecho.



< Gráfico 5 > : Registrar Tabla.

- Tras configurar, puede guardar los datos haciendo clic en el botón  o cancelar haciendo clic en el botón .

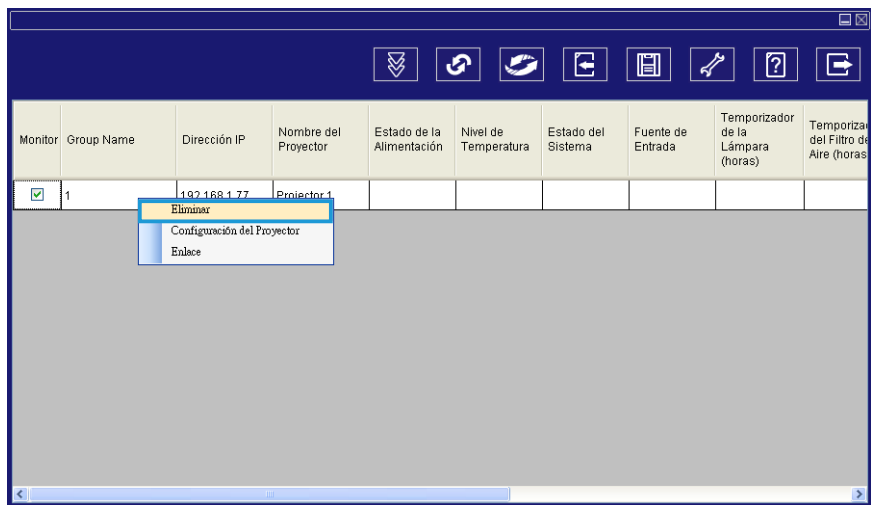
Elemento	Descripción
Nombre del Proyector	Mostrar el nombre de Anfitrión (Máximo de 16 caracteres en ASCII)
Dirección IP	Mostrar la Dirección IP
Máscara	Mostrar la Máscara
Puerta de Enlace	Mostrar la Puerta de Enlace
MAC	Mostrar el código MAC (El valor por defecto no puede ser modificado).
DHCP	Capturar dirección IP automáticamente desde el sensor de red.

< Tabla 1 > : Configurar Windows

Registrar Y Configurar El Proyector

Eliminar



- 1 Seleccione el proyector registrado en la ventana del monitor. Haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione "Eliminar" para borrar los datos del proyector registrado.

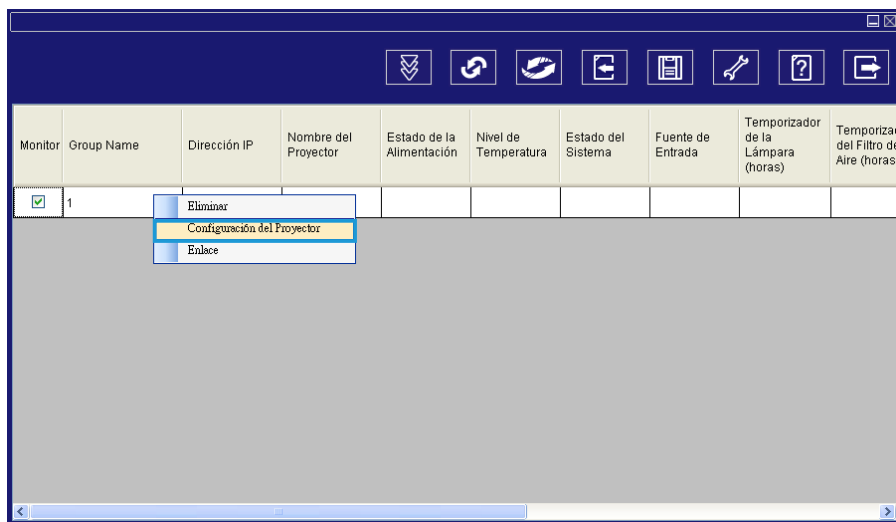


< Gráfico 6 > : Registrar Tabla.

Registrar Y Configurar El Proyector

Configuración del Proyector

- 1 Seleccione el proyector registrado en la ventana del monitor. Haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione "configuración del proyector" para modificar los datos del proyector. Tras finalizar la configuración, puede guardar haciendo clic en el botón  o cancelar haciendo clic en el botón .



< Gráfico 7 > : Registrar Tabla.



Group Name: 1

Nombre del Proyector: Projector 1

Dirección IP: 192.168.1.77

Máscara: 255.255.255.0

Puerta de Enlace: 192.168.1.254

MAC: 00:60:E9:01:C9:85

☒ Monitor Alerta del Filtro de Aire (horas): 500

☐ DHCP Alerta del Temporizador de la Lámpara (horas): 1500

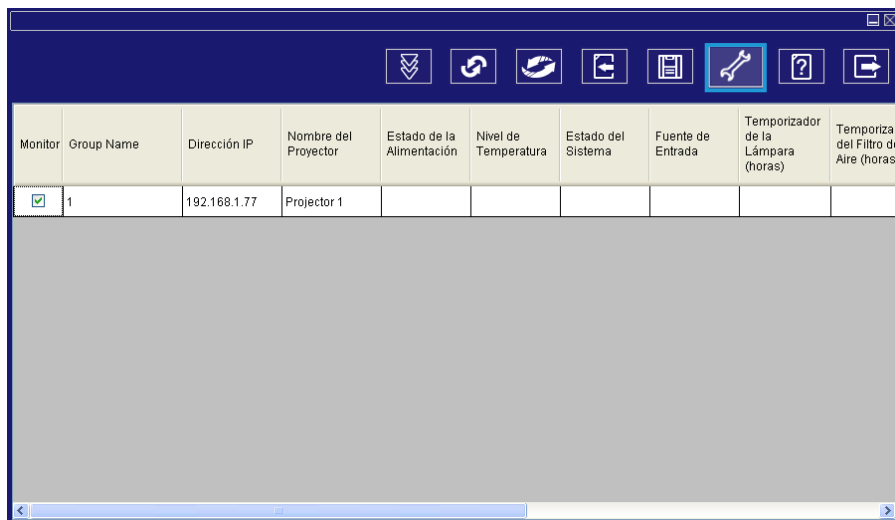
 

< Gráfico 8 > : Tabla de configuración.

Registrar Y Configurar El Proyector

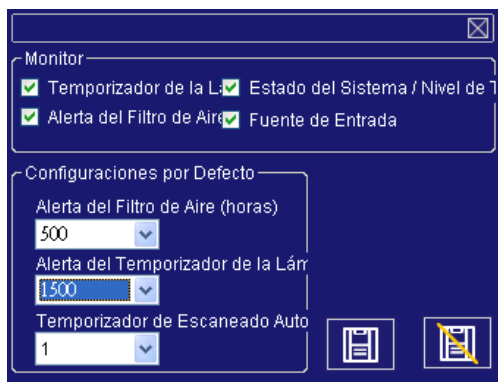
Configuración del Proyector

- 2 Haga clic en el botón  (configuración del sistema) para modificar la configuración de alerta.



Monitor	Group Name	Dirección IP	Nombre del Proyector	Estado de la Alimentación	Nivel de Temperatura	Estado del Sistema	Fuente de Entrada	Temporizador de la Lámpara (horas)	Temporizador del Filtro de Aire (horas)
<input checked="" type="checkbox"/>	1	192.168.1.77	Proyector 1						

< Gráfico 9 >



Monitor

☒ Temporizador de la Lámpara ☒ Estado del Sistema / Nivel de Temperatura

☒ Alerta del Filtro de Aire ☒ Fuente de Entrada

Configuraciones por Defecto

Alerta del Filtro de Aire (horas)
500

Alerta del Temporizador de la Lámpara (horas)
1500

Temporizador de Escaneo Auto
1

< Gráfico 10 > : Tabla de configuración.

Registrar Y Configurar El Proyector

Configuración del Sistema

Monitor

Elemento	Descripción
Temporizador de la Lámpara	Temporizador de la lámpara desde el proyector.
Alerta de Filtro de Aire	Temporizador de Filtro de Aire desde el proyector.
Estado del Sistema / Nivel de Temperatura	Estado del Sistema y Temperatura. Nivel desde el proyector en estado Encendido.
Fuente de Entrada	Fuente de Entrada desde el proyector en estado Encendido.

< Tabla 2 >

Configuración Por Defecto

Elemento	Descripción
Alerta del Temporizador de la Lámpara (horas)	La Configuración por Defecto Incluye 1000/1500/2000 Horas. Cuando el Temporizador de la Lámpara alcanza el objetivo de alerta, la ventana mostrará el temporizador de la lámpara en color rojo para recordar a los usuarios que sustituyan la lámpara.
Alerta del Filtro de Aire (horas)	La configuración por defecto incluye 300/500/800/1000/1500 Horas. Cuando el Temporizador del Filtro alcanza el objetivo de alerta, la ventana mostrará el temporizador del filtro en color rojo para recordar a los usuarios que sustituyan el filtro.
Temporizador de Escaneado Automático (minutos)	Configuración de Detección Automática. La configuración por defecto incluye 1/3/5/10 minutos; el usuario puede configurar la óptima por defecto indicada en la Tabla 4.

< Tabla 3 >

Detección Automática de Configuración Óptima.

Número del Proyector (Grupos)	Tiempo de Intervalo (Minutos)
1~25	1/3/5/10
26~50	3/5/10
51~100	5/10
101~255	10>

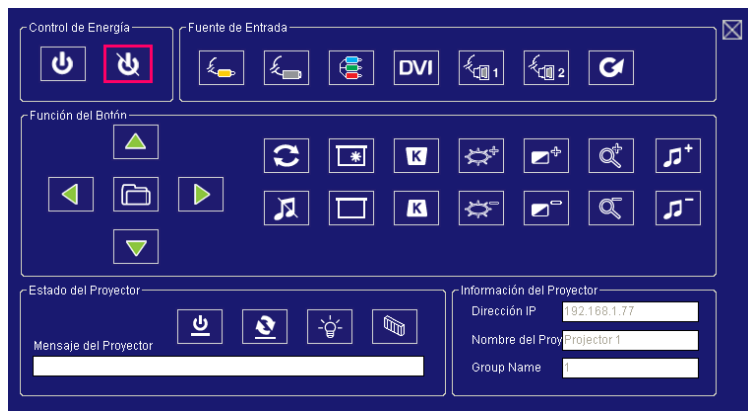
* La cantidad máxima de proyectores monitorizados es 255.

< Tabla 4 >

Registrar Y Configurar El Proyector

Enlace



- 3 Seleccione el proyector registrado en la ventana del monitor. Haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione "Enlace" para mostrar la tabla del panel de control y el estado de conexión del proyector.









< Gráfico 12 > : Tabla del panel de control

Presentación de La Ventana del Panel de Control

1 Control de Alimentación

Icono	Nombre
	Encendido
	Apagado

2 Fuente de Entrada






Icono	Nombre
	Video
	S-Video
	Y,Pb,Pr
	DVI-I
	RGB 1
	Cambiar Fuente de Entrada

3 Tecla de Función





Icono	Nombre	Icono	Nombre
	Subir		Congelar
	Bajar		En Blanco
	Izquierda		Corrección de Distorsión Trapezoidal +
	Derecha		Corrección de Distorsión Trapezoidal -
	Menú		Aumentar Brillo
	Sincronización Automática		Disminuir Brillo
	Silencio		Mayor Contraste

Presentación de La Ventana del Panel de Control

3 Tecla de Función









Icono	Nombre
	Contraste Más Bajo
	Acercar Zoom
	Alejar Zoom
	Subir el volumen
	Bajar volumen

4 Estado del Proyector

Icono	Nombre
	Estado del Sistema
	Estado de la Fuente de Entrada
	Temporizador de la Lámpara
	Temporizador del Filtro de Aire

Presentación de La Ventana del Panel de Control

1 Presentación de La Ventana del Control de Red

Icono	Nombre	Descripción
	Escanear todos	Captura la información del proyector 1 sola vez.
	Iniciar Escaneado Automático	Dependiendo de la configuración del sistema, obtiene automáticamente la información del proyector.
	Detener Captura Automática	Detener el escaneo de la información del proyector.
	Búsqueda Automática	Busca el proyector en la misma red para registrar y modificar la configuración.
	Abrir Archivo de Proyecto.	Abre el archivo de proyecto que había sido guardado.
	Guardar Archivo de Proyecto.	Guarda el proyector registrado en este proyecto.
	Configuración del Sistema	Configurar el mensaje recordatorio del sistema del proyector.
	Acerca de	Descripción del contenido del icono
	Salir	Salir del software de Red.
	Proyector registrado	Registrar la información del proyector.
	Salir	Cancelar la información registrada.

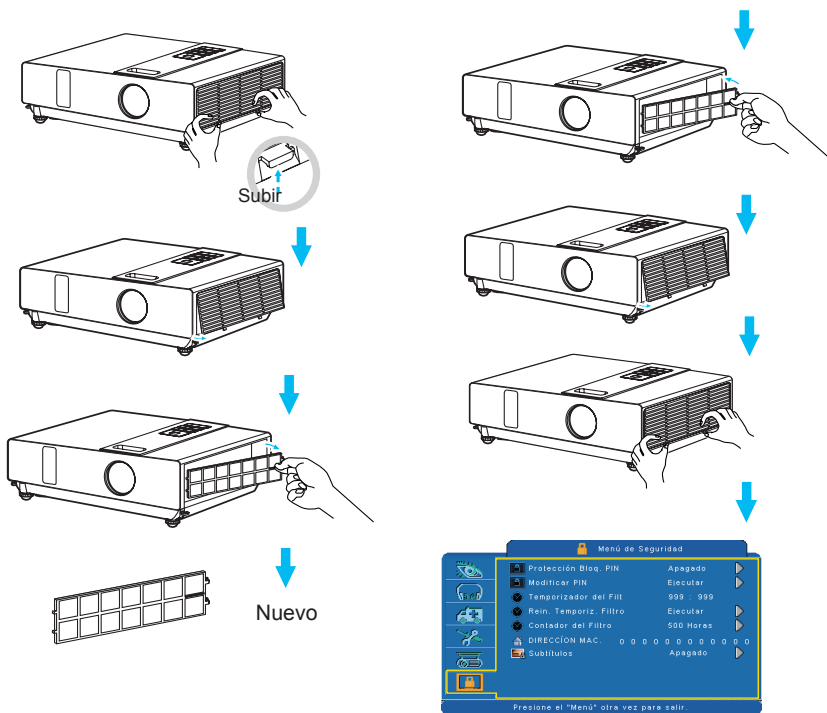
Filtro de Aire

(Por favor, haga clic aquí si su proyector tiene un filtro de alta eficiencia.)

Cuando aparezca un mensaje de aviso para recordarle que limpie el filtro de aire, por favor, sustitúyalo por uno nuevo lo más pronto posible. Por favor, compruebe y limpie el filtro de aire periódicamente.

Sustituir el Filtro de Aire.

Quando el tiempo de uso alcanza el tiempo de contador del filtro, el proyector muestra un mensaje que indica que se sustituya por un nuevo filtro. Si no hay un filtro de aire de repuesto, por favor, póngase en contacto con su vendedor.



Apague el proyector, y desenchufe el cable de alimentación. Deje que el proyector se enfríe lo suficiente.

- ➊ Extraiga la tapa del filtro del lado derecho del proyector.
- ➋ Extraiga el filtro de aire.
- ➌ Instale un nuevo filtro de aire.
- ➍ Vuelva a poner en su sitio la tapa del filtro.
- ➎ Reinicie el temporizador del filtro tras limpiar o cambiar el filtro de aire. (P.35)

Mantenimiento del Proyector

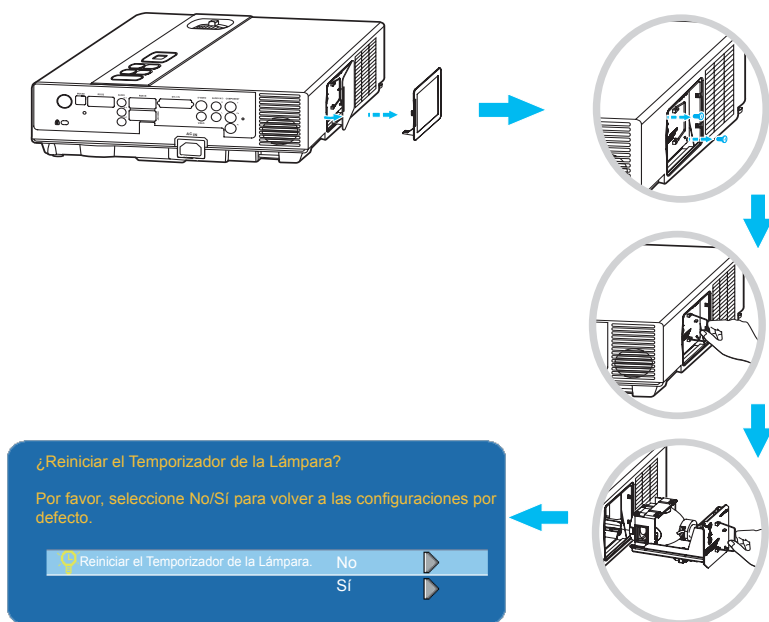
Lámpara

(Por favor, haga clic aquí si su proyector tiene un filtro de alta eficiencia.)

1. Si quiere sustituir la lámpara por una nueva, pero el proyector acaba de ser apagado, por favor, deje que el proyector se enfríe y desenchufe el cable de alimentación durante al menos 60 minutos.
2. Si el proyector está montado en el techo, póngase en contacto con su vendedor para sustituir la lámpara.

Sustituir La Lámpara Por Una Nueva

1. Extraiga la puerta de la lámpara.
2. Afloje los 2 tornillos de la sujeción de la lámpara. Ponga la manilla en la parte superior de la lámpara. Tire de la lámpara en ángulo recto sacándola del proyector.
3. Inserte la nueva lámpara, bloquee la puerta de la lámpara firmemente con 2 tornillos.
4. Ponga la puerta de la lámpara.
5. Por favor, reinicie el temporizador de la lámpara después de sustituirla por una nueva.
(P.34)





ADVERTENCIA

El proyector usa una lámpara de mercurio de alta presión.

La explosión de la lámpara con un gran estallido o al fundirse podría causar heridas o provocar un fuego.

Al romperse la bombilla, es posible que salten fragmentos de cristal dentro del compartimento de la lámpara; también es posible que salga gas que contiene mercurio por los agujeros de ventilación del proyector.

Si la lámpara se ha roto, no inspeccione el interior del proyector. Por favor, ventile la habitación inmediatamente.

No toque ni acerque la cara a los trozos rotos, ya que podrían meterse en sus ojos o boca.

En caso de producirse alguna herida, busque consejo médico de inmediato.

Desecho de La lámpara

Deseche la lámpara según las leyes locales de reciclaje.

No la deje en su basura.

Para conocer las Leyes de Reciclaje para Lámparas en los EE.UU., diríjase a www.lamprecycle.org.

Para conocer las Leyes de Reciclaje de Productos en los EE.UU., diríjase a www.eiae.org.

Para conocer las Leyes de Reciclaje de Productos en Canadá., diríjase a www.epsc.ca.

Para más información sobre las leyes de Reciclaje, por favor, póngase en contacto con su agencia gubernamental o proveedor local.

PELIGRO CALIENTE

Antes de sustituir la Lámpara, preste atención a los siguientes puntos:

1. La Lámpara es una pieza opcional. Póngase en contacto con su proveedor para obtener una lámpara de recambio.
2. La lámpara está muy caliente mientras está funcionando. Apague y desconecte el cable de alimentación.
3. Espere 1 Hora antes de sustituir la Lámpara.
4. No use piezas de lámparas usadas.

Otros Cuidados

Limpiar La Lente

Si la lente está sucia y tiene polvo, la calidad de la imagen puede verse reducida. Antes de limpiar la lente, por favor, asegúrese de que el proyector se ha enfriado adecuadamente.

Cuando el proyector se haya enfriado adecuadamente, pase suavemente el paño proporcionado para la limpieza de lentes.

No toque directamente la lente con su mano.

Adicional

-Para asegurar que se usa el proyector con seguridad, por favor, póngase en contacto con su vendedor para que lo inspeccione una vez al año.

-Antes del mantenimiento, asegúrese de que el cable de alimentación esté desenchufado y permita que el proyector se enfríe lo suficiente. El estado de alta temperatura del proyector podría causar una quemadura y/o una avería al proyector.

-No intente nunca hacer usted mismo el mantenimiento del interior del proyector.

Resolución de Problemas

Indicador

Los indicadores de alimentación y de la lámpara muestran el estado del proyector. Antes de pedir una reparación, compruebe el estado del proyector usando la siguiente tabla. Si el problema no se puede resolver, póngase en contacto con su vendedor.

En estado normal~~~

ENCENDIDO	LÁMPARA	CONDICIONES	DESCRIPCIÓN
Parpadeando en Verde	Apagado	Modo stand-by	El proyector está listo para ser encendido.
Parpadeando en Verde	Apagado	En Modo	El proyector está encendido y funcionando.
Parpadeando en Verde	Parpadeando en Rojo (Lento)	Modo Enfriamiento	El proyector está en modo enfriamiento y no responderá a la entrada del usuario.

En estado anormal~~~

ENCENDIDO	LÁMPARA	CONDICIONES	DESCRIPCIÓN
Parpadeando en Verde	Parpadeando en Rojo (Rápido)	Modo Fallo del Ventilador	El proyector ha detectado un problema debido a que la velocidad del ventilador interno es demasiado lenta. El proyector se apagará automáticamente. Ponerse en Contacto con su vendedor.
Parpadeando en Verde	Parpadeando en Verde	Tapa de la lámpara abierta	La tapa de la lámpara está abierta o hay un problema con la lámpara. Si la puerta de la lámpara está cerrada y sustituir la lámpara no corrige el problema, póngase en contacto con su vendedor.
Parpadeante Parpadeando en Verde (Rápido)	Parpadeando en Rojo (Rápido)	Alta Temperatura	El proyector se ha sobrecalentado y se apagará automáticamente. Corrija las condiciones de exceso de temperatura inmediatamente. 1. Compruebe que las ranuras de ventilación no tengan obstrucciones. 2. Compruebe que el filtro de aire esté limpio.
Parpadeando en Verde (Lento)	Parpadeando en Rojo (Lento)	Fallo de la lámpara	La lámpara no se enciende. Vuelva al “modo standby” y pulse el botón de encendido.

Resolución de Problemas

Error Por Defecto de La Máquina

Los siguientes problemas pueden ser confundidos con un defecto de la máquina. Compruebe y siga la tabla. Si no puede solucionarlo, póngase en contacto con su vendedor.

Síntoma	Causa / Remedio
El proyector no se enciende.	El cable de alimentación está desconectado. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente CA.
	Intentando encender de nuevo el proyector durante el modo de enfriamiento. Espere a que el modo de enfriamiento se haya completado.
	No hay lámpara y/o la tapa de la lámpara no está bien cerrada. Por favor, apague el proyector y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Compruebe si la lámpara está instalado o si la tapa de la lámpara está bien cerrada y encienda de nuevo.
	El cable de alimentación está deteriorado. Cuando toque el cable de alimentación, el indicador se enciende y se apaga. Por favor, extraiga el cable de alimentación y vuelva a conectarlo. Si la situación se repite, extraiga el cable de alimentación y póngase en contacto con su vendedor.
No Hay Video	La entrada no está conectada correctamente. Seleccione la fuente de entrada apropiada.
	No hay señal de entrada. Conéctela correctamente.
	La tapa de la lente está pegada a la lente. Extraiga la tapa de la lente.
Los colores son demasiado pálidos	La densidad del color y la correspondencia de color no está ajustados correctamente. Ajuste la configuración RGB.
	Pérdida de Color. Causada por una mala conexión del cable VGA.
Brillo y contraste anormales	El brillo y el contraste no están ajustados correctamente. Ajuste la configuración de brillo y contraste.
	La lámpara está cerca del fin de su vida útil. Sustitúyala por una lámpara nueva.
El video es borroso	La lente de proyección no está enfocada. Ajuste el enfoque usando el anillo de enfoque.
	La lente está sucia o borrosa. Limpie la lente.

Resolución de Problemas

Error Por Defecto de La Máquina

Síntoma	Causa / Remedio
Sin audio	El proyector no está conectado correctamente. Compruebe si el cable de audio está conectado correctamente.
	El volumen está configurado al mínimo. Ajustar el Volumen.
	Está encendido el Silencio. Pulse el botón SILENCIO.
El mando a distancia no funciona.	No hay batería. Antes de usar el mando a distancia, por favor, compruebe la batería del mando a distancia.
	La señal remota está siendo obstruida. Elimine el obstáculo situado entre el proyector y el mando a distancia.

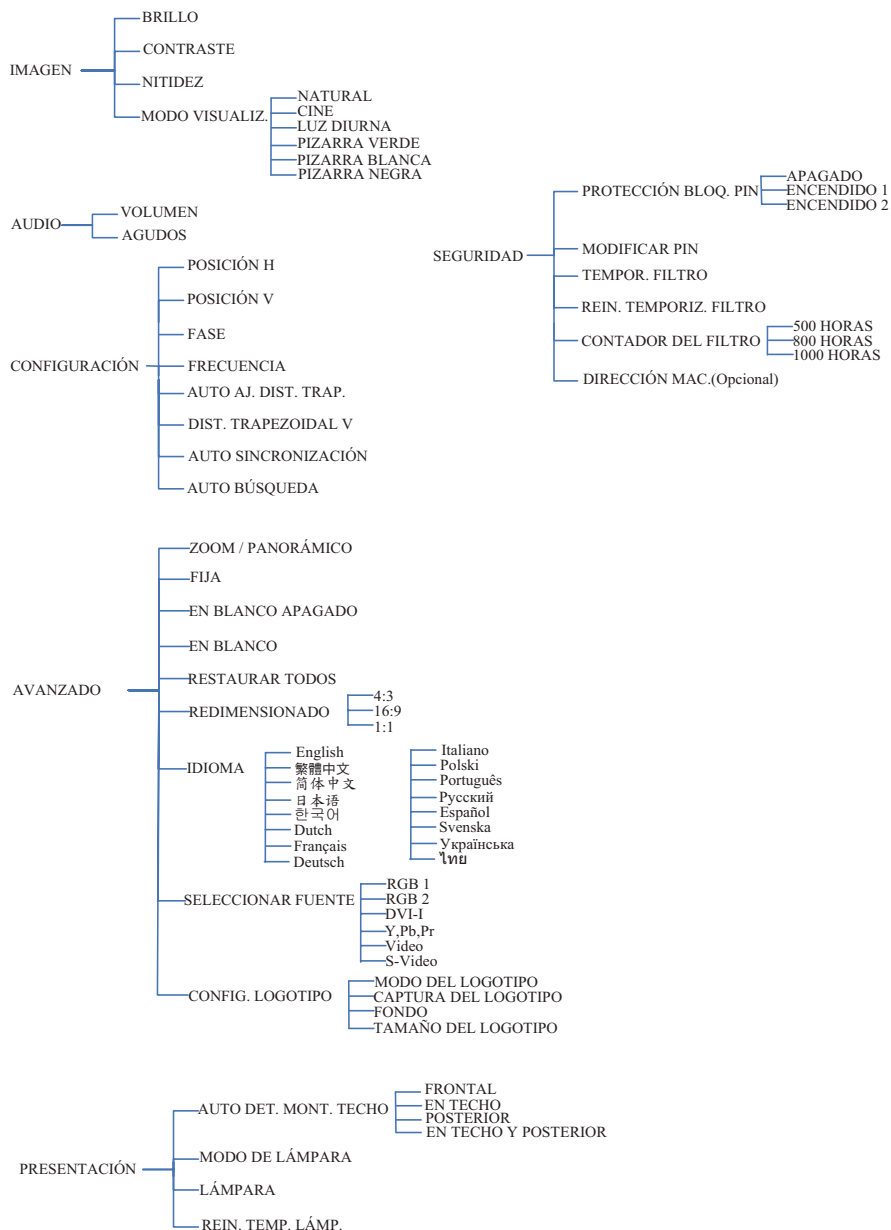
Resolución de Problemas

Lista de Pantallas de Monitor Compatibles

Modo Ordenador		
Señal	Frecuencia de Refresco (Hz)	Resolución (puntos)
VGA	60	640x480
VESA	60/72/75/85	640x480
SVGA	56/60/72/75/85	800x600
XGA	60/70/75/85	1024x768
SXGA	70/75	1152x864
SXGA	60/75	1280x960
SXGA	60	1280x1024
WXGA	60/75	1280x800
WXGA+	60/75/85	1440x900
SXGA+	60/75	1400x1050
UXGA	60	1600x1200
WSXGA+	60	1680x1050
MAC	67	1280x1024 / 640x480
MAC	75	832x624
MAC	75	1024x768
MAC	75	1152x870
Componente (Y,Pb,Pr)		
Señal	Frecuencia de Refresco (Hz)	Resolución (puntos)
SDTV(480i)	30	720x480
SDTV(480p)	60	720x480
HDTV(720p)	60	1280x720
HDTV(1080i)	30	1920x1080
Compuesto / S-Video		
Señal	Frecuencia de Refresco (Hz)	Resolución (puntos)
TV(NTSC)	60	720x480
TV(PAL,SECAM)	50	720x576

Apéndice

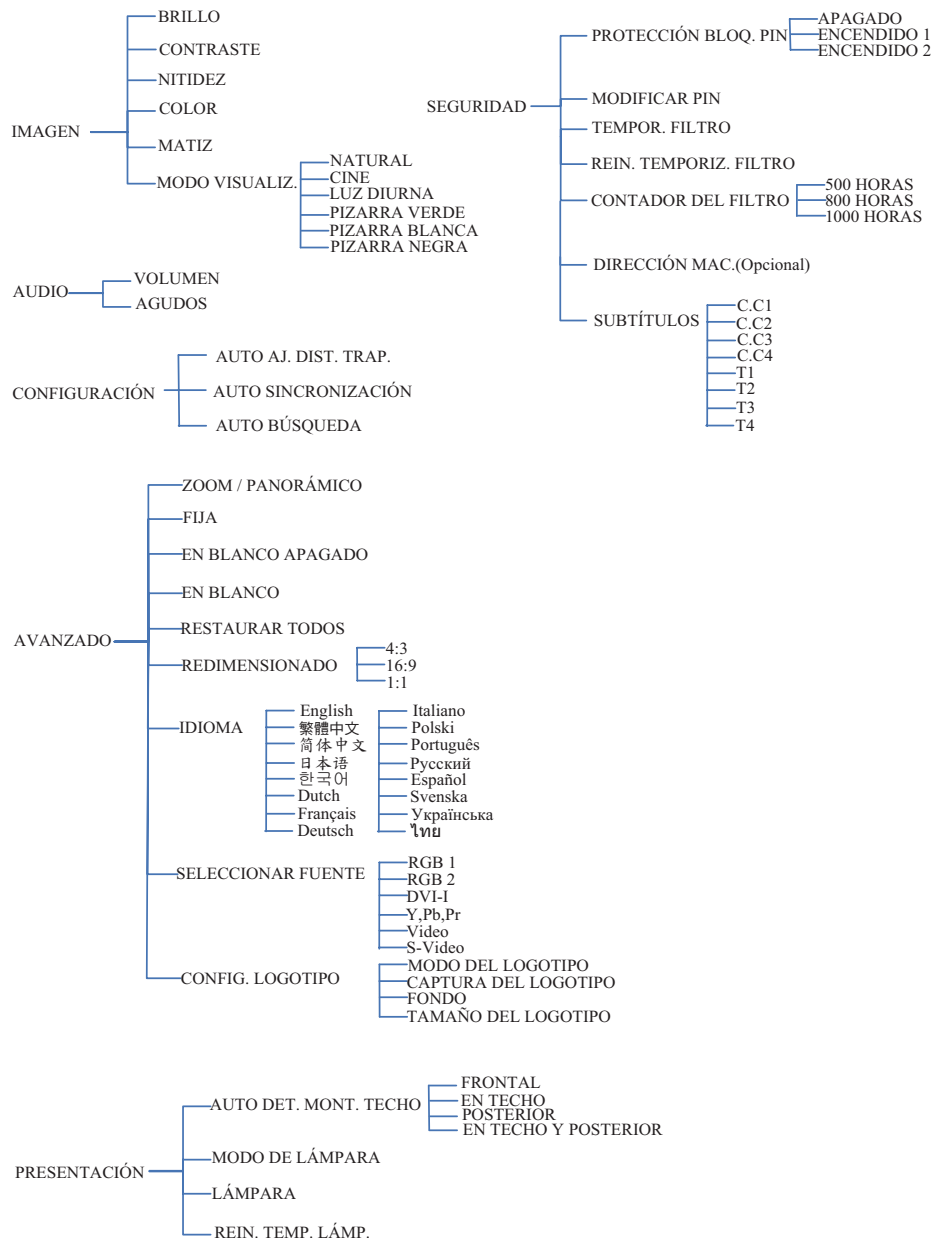
Árbol de Menús (Modo PC)



*DVI no soporta las funciones POSICIÓN H / V, FASE, FRECUENCIA, AUTO SINCRONIZACIÓN.

Apéndice

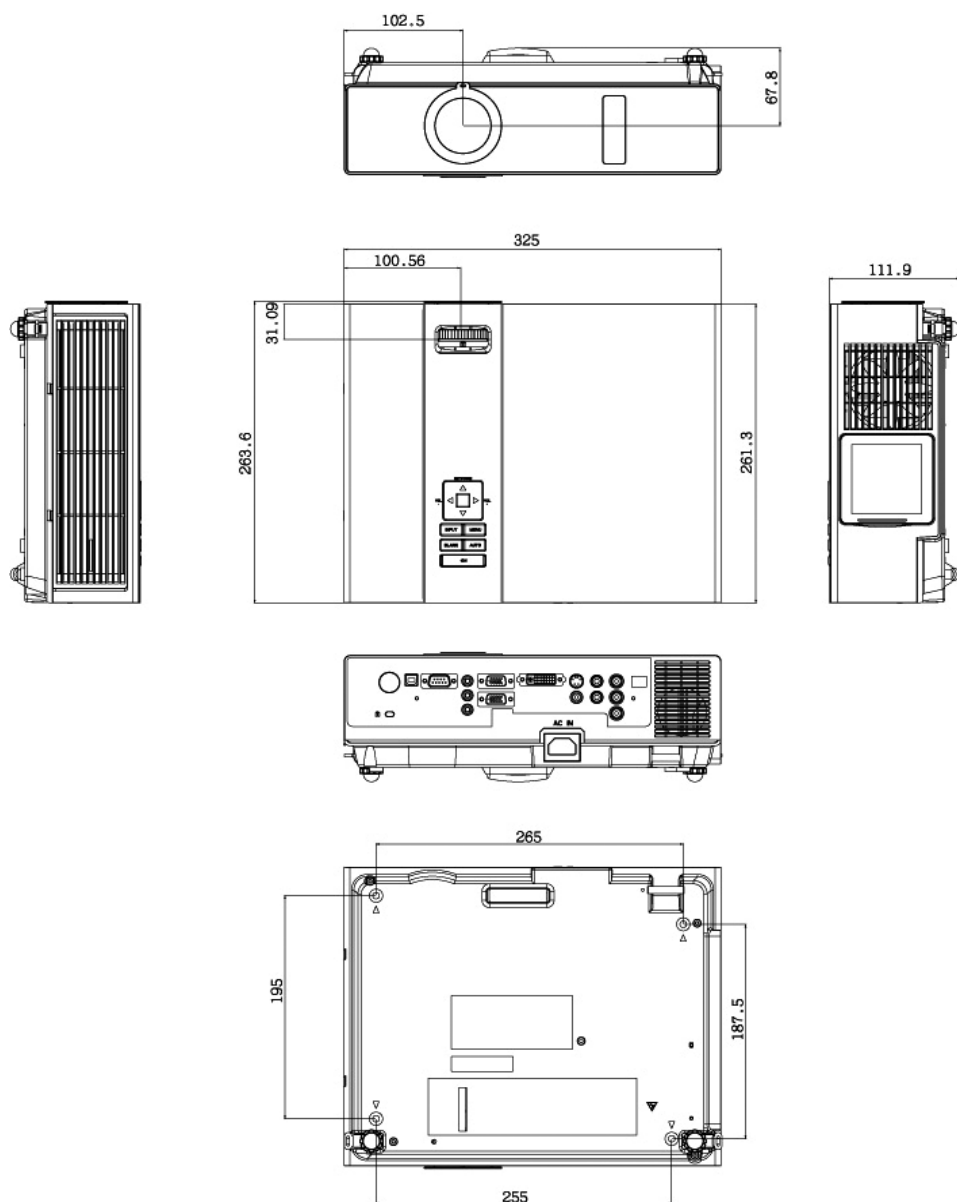
Árbol de Menús (Modo de Vídeo)

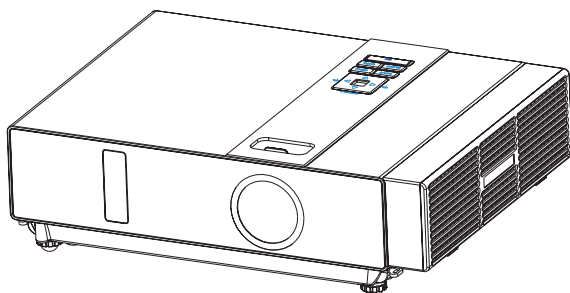


Apéndice

Aspecto

(Por favor, haga clic aquí si su proyector tiene un filtro de alta eficiencia.)





Acerca del Manual de Propietario

Por favor, léase detenidamente el manual del propietario para asegurarse de realizar un uso correcto del proyector y de sus funciones.

Tras leerlo, guarde el manual del propietario en un lugar seguro para futuras consultas.

Características

1. Diseño Formal
2. Diseñado para entornos difíciles
3. Lámpara de cambio lateral
4. Filtro de cambio lateral
5. Apagado Rápido
6. Funciones Antirrobo Avanzadas
7. Cinco funciones automáticas (Búsqueda Automática, Sincronización Automática, Modo Techo Automático, Distorsión Trapezoidal Automática y Alerta de Filtro Automática).
8. Siete modos de pantalla (Natural, Cine, Luz Diurna, Pizarra Verde, Pizarra Blanca, Pizarra Negra y Usuario)
9. Altavoz de 8Wattos Integrado
10. Captura de Logotipo
11. Función de Congelación de Imagen
12. Ajuste de Zoom digital

Los contenidos de este manual se encuentran sujetos a cambios sin aviso previo.

Reservados todos los derechos.

Número de la edición 0809.10_01

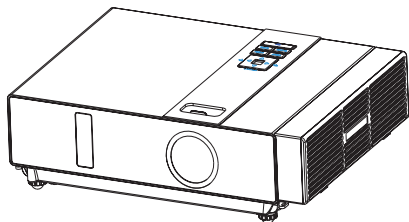
Contenidos de Su Caja

Lista de comprobación de sus accesorios

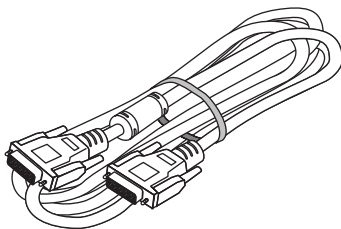
Por favor, asegúrese de que los siguientes elementos estén incluidos en la caja, además de los principales.

Si faltase alguno de los elementos, póngase en contacto con su vendedor.

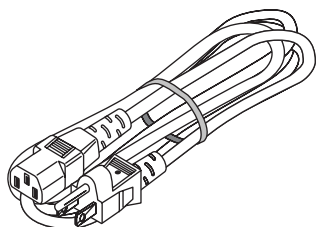
1. Proyector



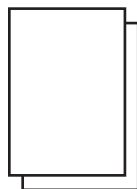
2. Cable del Ordenador



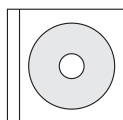
3. Cable de alimentación



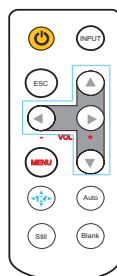
4. Guía de Inicio Rápido



5. CD de Manual del Propietario



6. Mando a Distancia

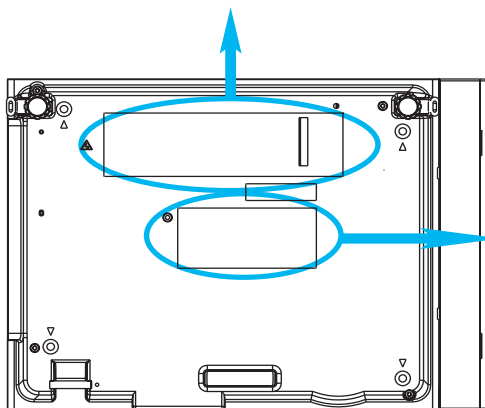


Etiquetas de Seguridad

Las etiquetas de seguridad se usan sobre o dentro del proyector para alertarle de elementos o áreas que requieren su atención.

ETIQUETA DE ADVERTENCIA

<p>WARNING</p> <ul style="list-style-type: none"> BEFORE OPERATING, PLEASE READ USER'S MANUAL. BEFORE REMOVING SCREWS, DISCONNECT POWER CABLE. DO NOT BLOCK VENTING OPENINGS. 	<p>WARNUNG</p> <ul style="list-style-type: none"> VOR DEM EINSATZ DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN. VOR DEM ENTFERNEN DER SCHRAUBEN DAS NETZKABEL ABTRENNEIN. LUFTZUGSÖFFNUNGEN NICHT BLOCKIEREN. 	<p>AVIS</p> <ul style="list-style-type: none"> VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT L'USAGE. DEBRANCHER LE CABLE D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS. NE BOUCHEZ PAS LES ORIFICES DE VENTILATION.
<p>警告</p> <ul style="list-style-type: none"> ご使用前に必ず、取扱説明書をお読みください。 通気孔をふさがないでください。 ランプ交換をしよう前に、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。 <p><small>[USA ONLY] This product contains mercury. Disposal of mercury may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: www.eiaa.org.</small></p>	<p>警告</p> <ul style="list-style-type: none"> 操作前、請読取扱説明書使用説明書。 取付取外し前、必ず必ず電源ケーブルを断。 排気口堵塞防止、以免内部温度升高导致故障或火灾。 	<p>警告</p> <ul style="list-style-type: none"> 操作前、請読取扱説明書使用説明書。 取付取外し前、必ず必ず電源ケーブルを断。 排気口堵塞防止、以免内部温度升高导致故障或火灾。

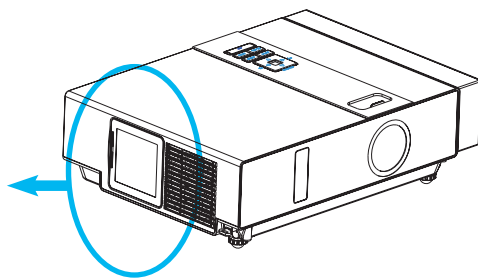


ETIQUETA EMI

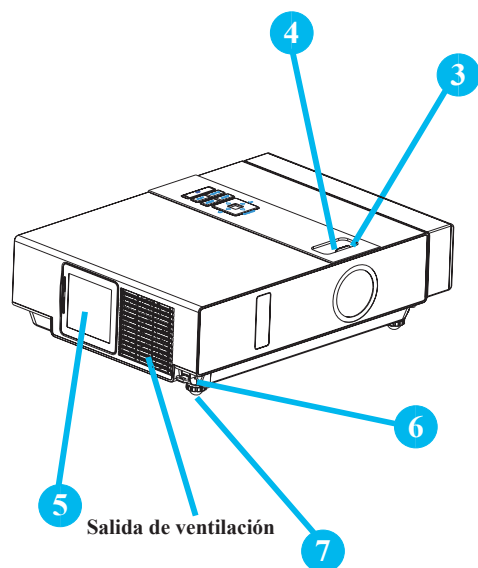
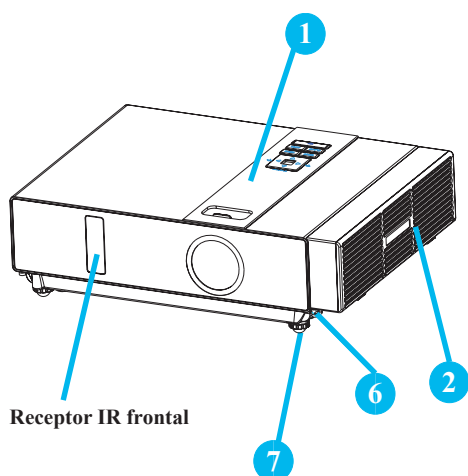


ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE LA PUERTA DE LA LÁMPARA

<p>CAUTION HOT</p> <p>TURN THE POWER OFF AND WAIT 1 HOUR BEFORE CHANGING THE LAMP.</p> <p>WARNING HEISS!</p> <p>SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS UND WARTEN SIE 1 STUNDE.BIS SIE DIE LAMPE WECHSELN.</p>	<p>ATTENTION CHAUD</p> <p>COUPER L'ALIMENTATION ET ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE CHANGER LA LAMPE.</p> <p>高温注意</p> <p>ランプ交換は、電源を切った後、1時間待ってから行ってください。</p> <p>关闭投影机电源后，必须冷却至少1小时后才进行更换灯泡。</p>
<p>CAUTION</p> <p>HIGH-PRESSURE LAMP MAY EXPLODE IF IMPROPERLY HANDLED.</p> <p>REPLACE WITH SAME TYPE NUMBER LAMP. DO NOT CLEAN THE AIR FILTER WITH WATER OR ANY LIQUID.</p> <p>DO NOT OPERATE THE PROJECTOR WITHOUT THE AIR FILTER.</p> <p>VORSICHT!</p> <p>DIE HOCHDRUCKLAMPE KANN BEI FALSCHER HANDHABUNG EXPLODIEREN. NUR MIT EINER LAMPE DES GLEICHEN TYPES AUSTAUSCHEN.</p> <p>VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG DES LUFTFILTERS WEDER WASSER NOCH ANDERE FLÜSSIGKEITEN.</p> <p>BETREIBEN SIE IHREN PROJEKTOR NICHT OHNE DEN LUFTFILTERS.</p>	<p>ATTENTION</p> <p>LA LAMPE À HAUTE PRESSION PEUT EXPLOSER SI ELLE EST MANIPULÉE INCORRECTEMENT.</p> <p>REPLACER PAR UNE LAMPE AVEC UN NUMERO DE TYPE IDENTIQUE.</p> <p>N'UTILISEZ PAS D'EAU NI UN AUTRE LIQUIDE POUR NETTOYER LE FILTRE À AIR. NE FAITES PAS FONCTIONNER VOTRE PROJECTEUR SANS LE FILTRE À AIR.</p> <p>注意</p> <p>ランプは、同じタイプのもので交換してください。</p> <p>誤った取り扱いをしたときに、高圧ランプが破裂する恐れがあります。</p> <p>水やお湯で洗わないでください。</p> <p>フィルタをはずした状態で電源を入れないでください。</p> <p>如果不正当处理灯泡也会导致爆裂。</p> <p>请使用同类型的灯泡。</p> <p>请不要用水或清洗剂清洗滤网。</p> <p>没有装置滤网，请勿操作投影机。</p>



Proyector



1 Panel de control

Sistema Operativo.

2 Tapa del filtro

Evita que entre polvo u otras partículas externas en el proyector.

Extraiga la tapa del filtro para limpiar el filtro de aire.

3 Anillo de enfoque

Use el anillo de enfoque para enfocar la imagen del proyector.

Gire el anillo de enfoque hasta que la imagen quede nítida.

4 Anillo de zoom

Use el anillo de zoom para ajustar el tamaño de la imagen proyectada

Gire el anillo de zoom hasta que la imagen tenga el tamaño deseado.

5 Puerta de la lámpara

La unidad de la lámpara está en el interior.

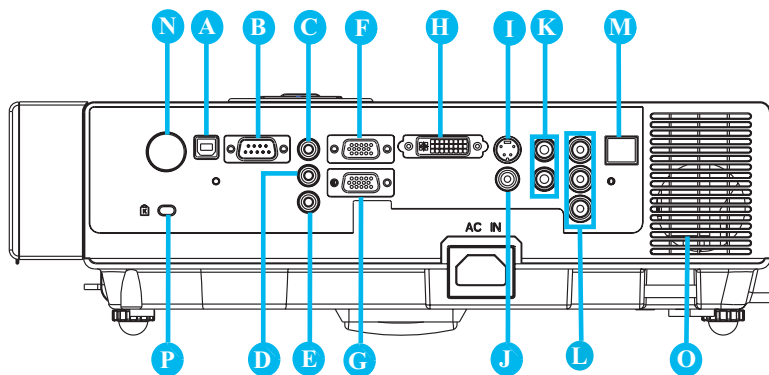
6 Botón de ajuste del pié

Bloquear / Desbloquear el pié ajustable

7 Pié ajustable frontal

Extiéndalo o retráigalo para ajustar el ángulo de proyección.

Parte Posterior



A RATÓN

Conecte un cable de ratón USB a un ordenador para controlar las funciones de ratón del ordenador.

B RS232

Puerto de datos en serie para controlar el proyector con un ordenador u otro dispositivo de control RS-232.

C ENTRADA DE AUDIO 1 & **D** ENTRADA DE AUDIO 2

El puerto de miniclavija corresponde a una entrada para ordenador. (RGB IN → AUDIO IN 1, DVI-1 IN → AUDIO IN 2)

E SALIDA DE AUDIO

F ENTRADA RGB

Señal de entrada de video RGB analógica desde un ordenador.

G SALIDA RGB

Conecte un monitor externo a esta conexión para ver la entrada “ENTRADA RGB”.

H ENTRADA DVI-I

Señal de entrada digital DVI-I desde un ordenador.

I S-VÍDEO

Señal “S-Vídeo” desde una fuente video.

J VÍDEO

Señal componente de vídeo desde una fuente video.

K ENTRADA DE AUDIO 3, D/I

La miniclavija estéreo corresponde a una entrada de video.

L COMPONENTE / Y, Pb, Pr

Señal de Entrada Y,Pb,Pr desde un reproductor DVD.

M LAN (opcional)

Esta función es opcional.
Por favor, Consulte la página 34 para obtener más detalles.

N RECEPTOR IR POSTERIOR

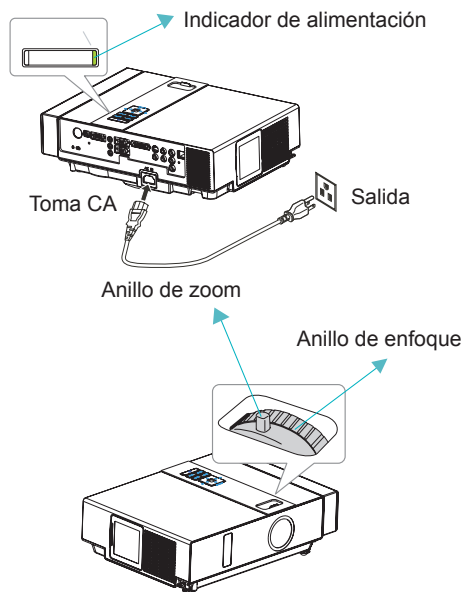
O ALTAVOZ

P Ranura para el Sistema de Seguridad

MicroSaver de Kensington

Ranura de Seguridad Incorporada
Esta ranura de seguridad es compatible con el Sistema de Seguridad MicroSaver®. MicroSaver® es una marca registrada de Kensington Microware Inc. El logotipo es una marca comercial propiedad de Kensington Microware Inc.

Encendido/Apagado



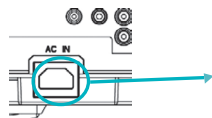
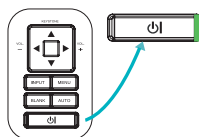
Apagado?

Por favor, pulse el botón



POWER

otra vez para apagar.



Encender El Proyector

1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado al proyector.
2. El indicador de ENCENDIDO se iluminará en verde.
3. Pulse el botón ENCENDIDO del panel de control o del mando a distancia para encender el proyector.
4. Gire el anillo de zoom para ajustar el tamaño de la pantalla.
5. Gire el anillo de enfoque para ajustar el enfoque.



ADVERTENCIA

- ★ Al encenderse el proyector se emite una potente luz. No mire dentro de la lente del proyector ni dentro del proyector a través de alguna de las ranuras del proyector.

Apagar El Proyector

1. Pulse el botón ENCENDIDO del panel de control o del mando a distancia. Aparecerá un mensaje de confirmación de “apagado”.
2. Pulse de nuevo el botón ENCENDIDO mientras aparece el mensaje.
3. Cuando el proyector entre en modo “Standby”, el indicador de ENCENDIDO se iluminará en verde.
4. Si no usa el proyector, extraiga el cable de alimentación.



ADVERTENCIA

- ★ No toque alrededor de la tapa de la lámpara ni las ranuras de ventilación durante el uso o justo después del uso del proyector, ya que están muy calientes.

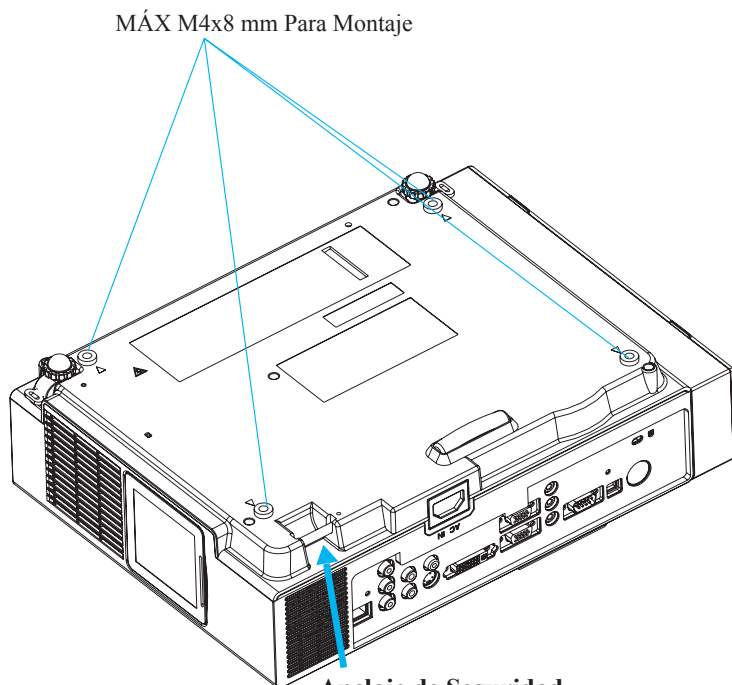


PRECAUCIÓN

- ★ No apague la alimentación CA durante los 60 segundos después de encender la lámpara. Si lo hace, puede provocar un fallo prematuro de la lámpara.

Guía de Instalación del Montaje En El Techo

Sujete el montaje de techo en los cuatro puntos de fijación del soporte de suspensión al suspenderlo de un techo. Es necesaria una instalación especial para suspender el proyector del techo. Por favor, pregunte a su vendedor para más detalles.



Anclaje de Seguridad

El producto está equipado con un anclaje de seguridad y funciones de BLOQUEO PIN para ayudar a prevenir una extracción no autorizada del proyector.

ADVERTENCIA

- No sujete el anclaje de seguridad al transportar el proyector, ya que no está diseñado para esto.
- El anclaje de seguridad no sirve como medida preventiva antirrobo. Está diseñado para ser usado como medida de prevención antirrobo suplementaria.

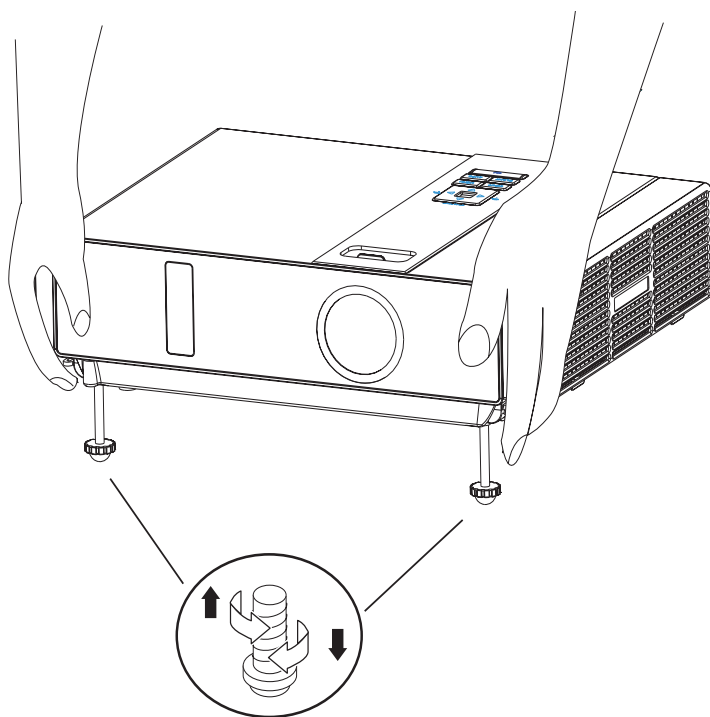
Ajustar La Elevación del Proyector

Use el pié ajustable de la parte frontal del proyector para ajustar la altura de la imagen.

- 1 Sujetando el proyector, apriete los botones de ajuste del pié para aflojar el pié ajustable frontal.
- 2 Ponga la parte frontal del proyector a la altura deseada.
- 3 Suelte los botones de ajuste del pié para bloquear el pié ajustable frontal.
- 4 Tras asegurarse de que los pies ajustables frontales están bloqueados, ponga encima el proyector con cuidado.

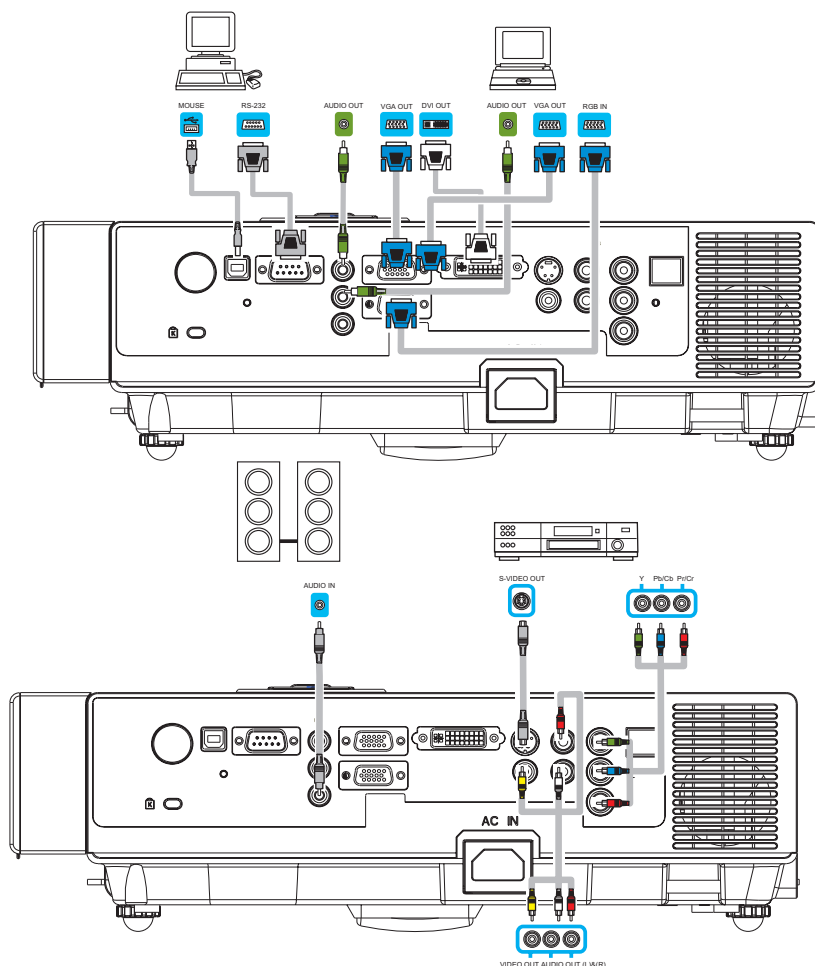
PRECAUCIÓN

- * El rango de ajuste del pié ajustable frontal es de entre 0 y 8,5 grados.
- * Al ajustar el pié, puede hacer que la forma de la imagen proyectada quede distorsionada. Use la función de corrección trapezoidal para corregir esta distorsión.



Cómo Conectar

Portátil u ordenador de sobremesa



Antes de comenzar, asegúrese de que tanto el proyector como el ordenador estén apagados.

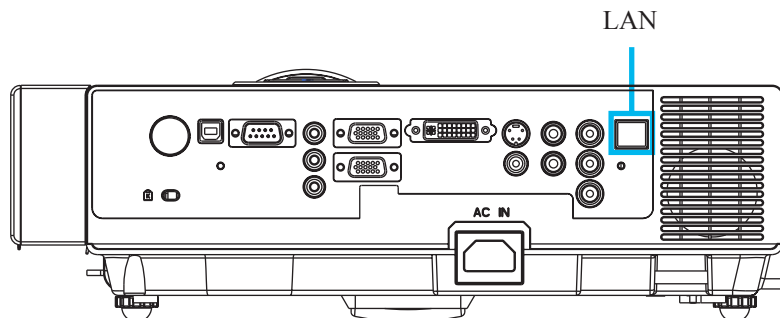
Conectar el cable del ordenador

Conecte uno de los extremos del cable del ordenador a la ENTRADA RGB del proyector. Conecte el cable del ordenador desde el ordenador al proyector.

Si lo necesita, conecte la SALIDA del MONITOR al monitor para ver la entrada desde la ENTRADA RGB.

Apriete los tornillos de todos los conectores.

Aplicación de Software de Control de Red(opcional)



NOTA : Esta Aplicación de Software para el Control de Red es una función opcional y está soportada solamente por modelos con un puerto de LAN tipo RJ45.

- 1 Registre el proyector(es) que necesite(n) ser controlado(s).
“Búsqueda Automática” puede ayudarle a buscar la fuente del proyecto(es) con facilidad.
Tras registrarse en un grupo de trabajo, puede comenzar a controlar el proyector.
- 2 Agrupe el proyector(es) en diferentes secciones.
Puede monitorizar el estado fácilmente usando la función de ordenación por nombre de grupo en la red.
- 3 Monitoriza el estado de cada proyector.
 - a. Puede administrar y cambiar el contenido monitorizado mediante la Configuración de Parámetros del Sistema.
 - b. Puede conocer el temporizador de la lámpara, el tiempo de funcionamiento del filtro o la información de avisos del sistema, etc. comprobando el estado del proyector(es).
- 4 Controla el proyector(es) reservado(s).
El estado puede refrescarse y obtenerse mediante las funciones del proyector; también puede usar la función fácilmente mediante el Control de Red.

NOTA

Para monitorizar y controlar el proyector (incluyendo el modo stand-by), deben cumplirse las siguientes condiciones:

- (1) El proyector debe estar ya encendido.
- (2) El proyector está conectado a la red.
- (3) La luz LED del puerto de red del proyector aparece normal. (Luz verde encendida, Naranja parpadeante)

* Indicador de modo stand-by: El LED verde (Encendido) parpadea en el panel de control del proyector.

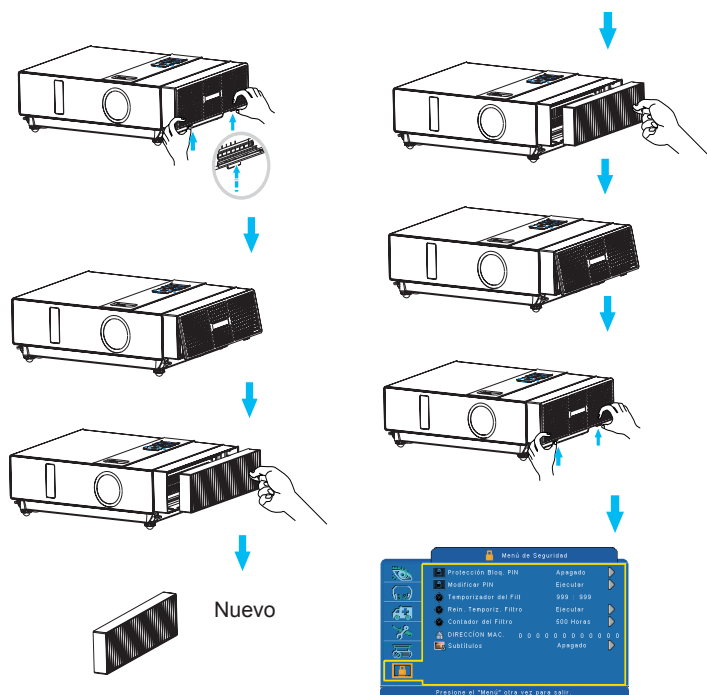
Mantenimiento del Proyector

Filtro de Aire

Cuando aparezca un mensaje de aviso para recordarle que limpie el filtro de aire, por favor, sustitúyalo por uno nuevo lo más pronto posible. Por favor, compruebe y limpie el filtro de aire periódicamente.

Sustituir El Filtro de Aire.

Cuando el tiempo de uso alcanza el tiempo de contador del filtro, el proyector muestra un mensaje que indica que se sustituya por un nuevo filtro. Si no hay un filtro de aire de repuesto, por favor, póngase en contacto con su vendedor.



Apague el proyector, y desenchufe el cable de alimentación. Deje que el proyector se enfríe lo suficiente.

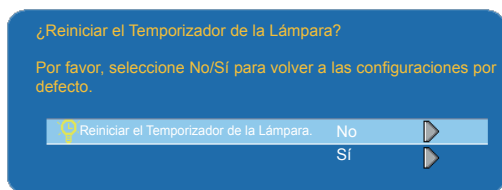
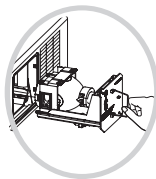
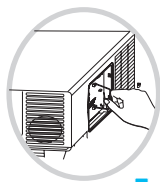
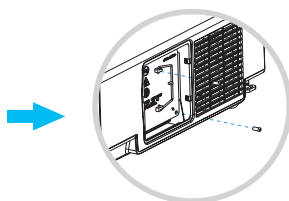
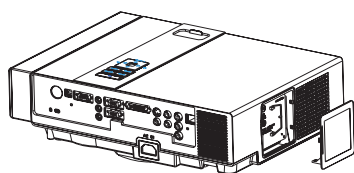
- 1 Extraiga la tapa del filtro del lado derecho del proyector.
- 2 Extraiga el filtro de aire.
- 3 Instale un nuevo filtro de aire.
- 4 Vuelva a poner en su sitio la tapa del filtro.
- 5 Reinicie el temporizador del filtro tras limpiar o cambiar el filtro de aire. (P.35)

Lámpara

1. Si quiere sustituir la lámpara por una nueva, pero el proyector acaba de ser apagado, por favor, deje que el proyector se enfríe y desenchufe el cable de alimentación durante al menos 60 minutos.
2. Si el proyector está montado en el techo, póngase en contacto con su vendedor para sustituir la lámpara.

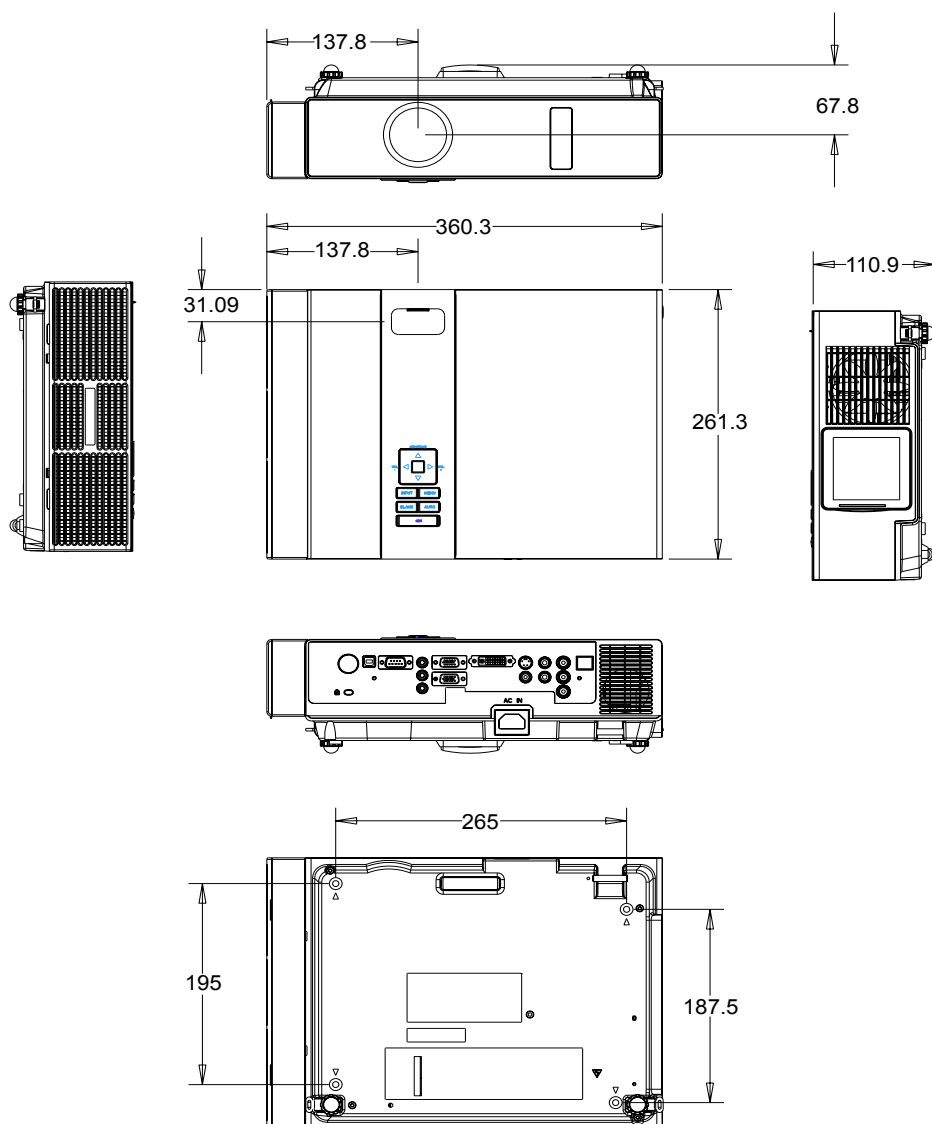
Sustituir La Lámpara Por Una Nueva

1. Extraiga la puerta de la lámpara.
2. Afloje los 2 tornillos de la sujeción de la lámpara. Ponga la manilla en la parte superior de la lámpara. Tire de la lámpara en ángulo recto sacándola del proyector.
3. Inserte la nueva lámpara, bloquee la puerta de la lámpara firmemente con 2 tornillos.
4. Ponga la puerta de la lámpara.
5. Por favor, reinicie el temporizador de la lámpara después de sustituirla por una nueva.
(P.34)



Apéndice

Aspecto



Atrás